



VÁRNEGYED

A BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA, MEGJELENIK KÉTHETENTE, X. ÉVFOLYAM, 17. SZÁM, 2005. OKTÓBER 7., PÉNTEK

3

Ingyenes fogászati szűrés

Szeptembertől 4 hónapon keresztül kiemelt fogászati prevenció program indul, melynek célja a várandós kismamák fogászati és szájhigiénés állapotának megőrzése illetve megtartása.

4

Felsőoktatási ösztöndíj pályázatok

A Budavári Önkormányzat meghirdeti a 2006. évi Bursa Hungarica ösztöndíj pályázatokat felsőoktatásban résztvevők és felsőoktatási tanulmányokat kezdeni kívánó középiskolások részére.

6

Tájfutás a Tabánban

Bár a tájékozási futó versenyeket elsősorban erdőben szokták megrendezni, de a nagyobb városi parkokban is kiválóan lehet edzeni. Például a Tabánban, ahol a Tabáni Spartacus Sport és Környezetvédő Egyesület tart tájfutó edzéseket.

Budai Gyermekkórház

Sürgősségi gyermekellátó központ

A fővárosi egészségügyi hálózat átalakításával a Budai Gyermekkórház és Rendelőintézet Kht. (II. kerület Bolyai u. 5-9) válik a budai kerületek gyermek-egészségügyi ellátó központjává. Ennek keretében a Főnix S. O. S. Rt-vel kötött együttműködési megállapodásnak megfelelően, októbertől az intézmény biztosítja a hat budai kerület sürgősségi-ügyeleti gyermek-egészségügyi ellátását.

Dr. Badacsonyi Szabolcs, a Kht. ügyvezető igazgatója az új rendszert ismertető sajtótájékoztatón elmondta: a Budai Gyermekkórház és Rendelőintézet október elsejével alakul át közhasznú társasággá. A kórház épületei továbbra is fővárosi tulajdonban maradnak, a működésért azonban a Kht. felel. A szervezeti átalakulással nagyobb mozgásteret kap az intézmény, lehetőség nyílik innovatív fejlesztésekre, új szolgáltatások beindítására. Ilyen lehet többek között az epilepszia centrum kialakítása, illetve a jelenleg a János kórházban működő gyermekebészeti intenzív ellátás áthozatala, valamint egy sürgősségi betegellátó osztály és képalakotói diagnosztikai centrum létrehozása.

Mint elhangzott, korábban a kórház biztosította a területi ügyeleti ellátást, melynek tapasztalatait sürgősségi ellátó centrumként is hasznosíthatják. A hat budai kerület mintegy 72 000 gyermekkorú lakosának szakszerű sürgősségi ellátását újonnan kialakított helyiségekben, modern műszerek alkalmazásával végzik a jövőben. A FŐNIX Rt.-vel kialakított együttműködés legnagyobb előnye, hogy a beteg gyermeket az ügyeleti kocsival azonnal a gyermekkórházba szállítja, megkímélve ezzel a felesleges utaztatástól. Ennek köszönhetően a lehető legrövidebb idő alatt kivizsgálják a beteget, majd az esetleges kezelés megkezdése is helyben történhet.

A kórház ügyeletben hétköznaponként este 20.00 és reggel 8.00 óra között, hétvégénként egész nap fogadja a betegeket. A Főnix két speciálisan kialakított gépkocsival, illetve egy mentőautóval biztosítja az ügyeleti ellátást.

Mint Rác Béla a Főnix S. O. S. vezérigazgatója elmondta, a gépkocsikat lélegeztető géppel és defibrillátorral is felszerelték.

Az ellátásért a továbbiakban sem kell fizetni, a költségeket a társadalombiztosító fedezi.

K. Á.

Az önkormányzat ingyen hívható zöld száma:

06-80-204-275

A képviselő-testületi ülésen történt

Várbazár: műemlék vagy pláza?



A képviselők többsége a műemlék épület állami felújítása mellett foglalt állást

A nyári szünet utáni első ülést szeptember 29-én tartotta a Budavári Önkormányzat képviselő-testülete. A grémium elfogadta többek között a Várkert bazár sorsát érintő előterjesztést és támogatta azt a kezdeményezést, hogy a Naphegy, mint földrajzi név egyben városrészi elnevezésként is szolgáljon. Az Egészségügyi Szolgálat főigazgatójává dr. Bodroghelyi Lászlót nevezték ki.

A testület ülésén, a napirendi javaslatok tárgyalása előtt a képviselők vita nélkül elfogadták a lejárt és folyamatos határidejű határozatok végrehajtásáról, illetve az önkormányzat peres ügyeiről szóló tájékoztatót (20 igen, 1 tartózkodás; illetve 21 igen szavazattal).

Ezt követően került napirendre a Várkert bazár jövőjét érintő előterjesztés. Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester beszámolt arról, hogy a Várbazár hasznosítására négy évvel ezelőtt, egy sikertelen pályázatot követően a Várgondnokság Kht. (melyben az állam 85%, a Budavári Önkormányzat pedig 15%-os arányban képviselteti

magát) tárgyalásokat kezdett a befektetőként jelentkező Foundation Kft.-vel, hogy az az érvényben lévő szabályok keretein belül kidolgozza elképzeléseit a terület rekonstrukciójára és hasznosítására. A beruházó azonban az elmúlt években nem tudott olyan engedélyezési dokumentációval előállni, amely teljes mértékben igazodik a hatályos előírásokhoz és a gazdaságossági feltételeknek is nyilvánvalóan megfelel. A Foundation Kft. korábban a szintterületi mutató 2,4-szeres, legutóbbi, módosított tervük szerint már „csak” 1,69-szeres emelését szeretné elérni, amely miatt, a szakmai zsűri aggodal-

ma szerint túlzott terhelés érne a környéket. Emellett a jelentős arányban tervezett kereskedelmi funkció, a „plázásítás” méltatlanul kommercializálná a Világörökség részét képező műemlék épületegyüttest. A polgármester a felmerült problémák miatt azt javasolta a testületnek, hogy a területre vonatkozó beépíthetőségi mutatót - a befektetői igények ellenére - ne növeljék.

Az ellenzéki képviselők közül többen is úgy vélték, hogy az önkormányzatnak biztosítani kellene azokat a feltételeket, amelyek alapján a műemléki rekonstrukcióba fektetett összeg megtérülhet a beruházó számára. Szerintük, ha most nem indulhat el a beruházás, tovább fog romlani a Várbazár állapota.

Dr. Nagy Gábor Tamás az ellenzéki felvetésekre reagálva kifejtette: az önkormányzat semmiképpen sem szeret-

né hátráltatni az épületegyüttes-felújítást, ugyanakkor a hely speciális jellegére, védettségére való tekintettel csak olyan elképzelést támogathatnak, amely teljes körű garanciát ad az eddig felmerült, ám mindeztidáig megoldatlan kérdésekre.

A Várbazár állami kézből ki nem adható, fokozottan védett műemlék, amelynek eredeti, pihenőhely-jellegét érdemes megtartani - egykoron idáig húzódott a palotát körülölelő királyi kert. Amennyiben a magánbefektető nem tudja elfogadni az ismert feltételeket, úgy állami szerepvállalással kell biztosítani az állami tulajdon helyreállítását. A képviselők többsége egyetértett a polgármester érvelésével, ezért elfogadták javaslatait - köztük a beépíthetőségi paraméterek változatlanul hagyását (14 igen, 7 nem).

(Folytatás a 2. oldalon)

Hajókirándulás az Idősek Világnapján



Az Ókorban úgy tartotta a latin mondás, Navigare necesse est - hajózni szükséges -, ám a felfedezők azóta partra szálltak a Föld korábban ismeretlen tájain. Az idei kék szalagért folyó küzdelem rég lezárult, sőt már az első Tabáni Regatta is a múlté. Mindezeket figyelembe véve, a nyugdíjasokat két nélküli, kellemes hajókirándulásra várta a Budavári Önkormányzat, az Idősek Világnapján, október 1-jén. (Riportunk a 2. oldalon)

Máráira emlékeztek

Különleges hagyományt karolt fel a közelmúltban a Magyar Emlékekért a Világban (MEVE) Egyesület. Rómában, közel ötven esztendeje alakult meg az úgynevezett „Triznya kocsmá”, amelynek keretében Triznya Mátyás festőművész, és felesége, Szőnyi Zsuzsa -Szőnyi István festőművész lánya- lakosukon rendszeresen vendégül látta az emigráció tagjait, az ösztöndíjas diákokat és az arra járó magyar írókat, művészeket. Ezeken az estéken hazai ízek mellett, kötetlen formában, kultúráról és társadalmi kérdésekről beszélgettek a vendégek.

Amikor Triznya Mátyás 1991-ben elhunyt, Szőnyi Zsuzsa fontolóra vette, hogy hazaköltözik. A baráti kör nyomására végül úgy döntött, marad, mert férje emlékét csak a Triznya-kocsmá továbbvitelével tudja méltóképpen ápolni.

(Folytatás a 5. oldalon)

Várbazár

A felelősség az államé

Az Ybl Miklós által tervezett, 1875-82 között épült Várkert Bazár sorsa több mint két évtizede megoldásra vár: az Ifjúsági Park bezárása, 1983 óta használaton kívüli állapotban pusztul, romlik. Bár egy befektető az elkövetkező években fejlesztéseket hajtana végre a területen, félt, hogy a megvalósítandó üzleti terv nem szolgálná kellően a történelmi érték megőrzését.

Dr. Nagy Gábor Tamás polgármester és Kupper András, a fővárosi Fidesz-frakció vezetője közös sajtótájékoztatóra hívták fel a figyelmet, hogy az államnak részt kell vállalnia kulturális örökségeink megóvásában. A kerület első embere elmondta: a Várbazár állapotát illetően a felelősség elsősorban az államot terheli, amit nem lehet másra átruházni. Az önkormányzat két évvel ezelőtt megfogalmazta ajánlásait a beruházónak, ám azok mindeddig nem jelentek meg a tervekben.

A polgármester szerint az állam vállalhatná az épületegyüttes felújítását. A beruházó 10-12 milliárd forintra kalkulálta a rekonstrukciót, aminek részéket egy jelentős méretű, felszín alatti komplexumot is megvalósítana - ám a műemlék felújítása önmagában jóval kevesebb összeget, hozzávetőlegesen 4-6 milliárd forintot igényelne.

Kupper András úgy vélte: a budai Vár, illetve a Várkert Bazár rekonstrukciója során nem a befektetői érdekeknek kellene érvényesülnie, ezért lenne fontos, hogy a műemlék-épületeket az állami szektor tartsa fel. Követendő példaként a Szent István Bazilika helyreállítását említette, mely nem valósulhatott volna meg az állam szerepvállalása nélkül.

K. D.

Felhívások

Tisztelt Batthyány és Várfoi utcai lakosok!

A Magyar Iparművészeti Egyetem idén ünnepli alapításának 125. évfordulóját. Az egyetem Ponton galériája (I. kerület, Batthyány u. 65.) két éve sikeresen működik a kerületben, hozzájárulva a Várnegyed kulturális életéhez.

Az egyetem jubileumi programjainak keretében, **2005. október 14-én, pénteken 18-22 óráig ünnepséget tartunk** a Batthyány és a Várfoi utca találkozásánál található parkoló területén.

A programok között vetítések, utcai dívatbemutató, koncert és a környékbeli galériákban kiállítások szerepelnek.

Rendezvényünkre mindenkit szeretettel várunk! Az ünnepi programok miatt a Batthyány-Várfoi utcai parkoló október 13-án délutántól október 15-én reggelig zárva lesz. Megértésüket előre is köszönjük! **Magyar Iparművészeti Egyetem**

Részleges ebzárlat

Értesítjük az I. kerület lakosságát, hogy a Budai Kerületi Főállatorvosi Hivatal 2005. október 1-től - október 22-ig a kerület területén (Hegyalyja út - Szt. Gellért rkp. - XII. kerületi határvonal - Szirtes út - Kocsány u. - Bérc u. által határolt területeken) részleges ebzárlatot rendelt el.

Az ebzárlat oka az, hogy a róka veszélyes elleni immunizálása érdekében vakcinákat helyeztek ki a területen, és félt, hogy azt más állatok eszik meg.

Ennek érdekében minden kutyát és macskát elzárva, illetve a kutyákat megköve úgy kell tartani, hogy azok más állattal vagy emberrel ne érintkezhesenek. Zárt udvarban a kutyák elzárását vagy megkötését mellőzni lehet, ha azok onnan nem szökhetnek ki.

Kutyát a tartási helyéről csak pórázon vezetve és szájkosárral szabad kivinni.

Az ebzárlat alatt szabadon talált kutyák és macskák befogása iránt az Önkormányzat az 1995. évi XCI. tv. 42. § (2) bekezdés b. pontja alapján köteles intézkedni. A zárlati intézkedés megszegőivel szemben bírság szabható ki.

Ha a vakcina ép bőrre, sebbe, szembe orra, szájba (tehát nyálkahártyára) kerül elegendő a fertőtlenítőszeres lemosás, pl. Betadin oldat. Ha friss sebbe, vagy sérült nyálkahártyára jut az anyag, az érintett személyt javasolt veszélyes elleni szorított oltásban részesíteni.

Felhívjuk ezért a lakosság figyelmét arra, hogy az esetleg megtalált csálékekhez nem szabad nyúlni. Ha ez mégis megtörténik, azt haladéktalanul jelenteni kell az illetékes állategészségügyi szolgálatnak és ÁNTSZ-nek, munkaidőn túl pedig az ÁNTSZ központi ügyletének.

Budavári Önkormányzat Igazgatási Iroda

A képviselő-testületi ülésen történt

Várbazár: műemlék vagy pláza?

Támogatás az erdélyi árvízkárosultaknak

A testület 20 igen szavazattal egyöntetűen kiállt amellett, hogy az önkormányzat 10 millió forint támogatást nyújtson az árvíz által sújtott, magyarlakta, erdélyi településeknek. Emellett, mint Görög Tibor alpolgármester elmondta, a Polgári frakció minden egyes képviselője, illetve külső tagja személyesen is felajánlott pénzadományt, így ők az önkormányzati támogatáson felül további egymillió forinttal segítik az árvízkárosultakat. Dr. Lovász Gabriella, az MSZP-frakció nevében arról számolt be, hogy ők a pártjuk karitatív tagozatának felhívására csatlakoztak - a kezdeményezés eredményeképp nemrégiben 25 millió forint értékű élelmiszerzállítmányt indíthatnak Erdélybe. Terveik szerint a későbbiekben ruhákat és könyveket is küldeni fognak a rászorulóknak.

A karitatív akciók ismertetését követően az idei költségvetés első félévi végrehajtásáról adott tájékoztatást dr. Lukácsné Gulai Anna. A pénzügyi igazgató elmondása szerint gazdálkodásukat a bevételek és a kiadások egyensúlya jellemezte. A beruházási teljesítések felgyorsultak, ugyanakkor több feladat teljesítése áthúzódik a következő évre. Dávid Klára (MSZP) úgy ítélte meg, hogy rendkívül lassan halad a fejlesztési elképzelések megvalósulása, Dióslaki Ferenc (SZDSZ) pedig a bevételi oldal egyes tételeit, köztük a parkolásból befolyó összegeket kevesellte. Dr. Nagy Gábor Tamás ez utóbbi észrevétel kapcsán tudatta: a kerületi fizetőövezet alapvetően nem a bevétel-szerzés céljából alakították ki, hanem azért, hogy megszüntessék a szabálytalan parkolást, illetve csökkentsék a túlszűfolttságot. Mivel a kerületi autósokat a továbbiakban sem kívánják megsarcolni, ezért el kell fogadniuk a parkolásból befolyó összeg jelenlegi mértékét.

Módosították a költségvetési rendeletet

A testület elfogadta az első félévi költségvetésének beszámolóját (13 igen, 4 nem, 2 tartózkodás), emellett áldását adta az ez évi költségvetésről szóló rendelet módosítására is (14 igen, 2 nem, 3 tartózkodás). A polgármester elmondása szerint a költségvetés módosítását mindenekelőtt a bevételek csökkenése indokolja: a legnagyobb kiesés a fővárosi forrásmegosztás korrekciója miatt keletkezik, mivel a tervezetthez képest 163 millió forinttal kevesebb iparüzési adó fogja megilletni az önkormányzatot. A kiadási oldalon ugyanakkor 70 millió forintos keretet kívánnak elkülöníteni a zamárdi üdülő bővítésére, a balatoni pihenőhely adottságain javíthatóan egy szomszédos telekingatlan megvásárlásával.

A törvényi változások miatt több önkormányzati rendeletben is pontosításokat kellett végrehajtani: a képviselők vita nélkül jóváhagyták a helyi adóztatásra vonatkozó 22/1998. (XII. 22.) és 29/1995. (XII. 29.), az önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 16/1995. (XI. 30.), a fiatal házaspár első lakáshoz jutásával, valamint a lakás építésének, vásárlásának és korszerűsítésének pénzügyi támo-

gatásával kapcsolatos 6/1997. (III. 17.), a földgáz alapú fűtési rendszerek kiépítéséhez nyújtandó támogatást szabályozó 7/2002. (IV. 8.) számú rendelet módosítását. (A társasházak felújításáról szóló pályázati kiírást a következő számban közöljük.) A közterületek rendjéről szóló 26/1995. (XII. 20.) számú rendeletet is törvényi változások miatt kellett felülvizsgálni, ugyanakkor Kard Aladár és Dióslaki Ferenc (SZDSZ) javaslatára, a polgármester egyetértésével (19 igen, 2 nem, 1 tartózkodás arányban) elfogadták a képviselők, hogy a világörökség részét képező közterületeken semmilyen körülmények között ne lehessen óráslakásokat és átfeszítő köteleket elhelyezni.

Nem bontakozott ki vita abban sem, hogy az önkormányzat a Magyar Máltai Szeretetszolgálatnál kössön ellátási szerződést a szenvedélybetegség közösségi ellátására, továbbá hogy a kerületi intézményekben végrehajtandó létszámcsökkentés költségeinek fedezésére pályázzanak az illetékes állami szerveknél (22 igen).

A Csillagkapu Alapítványnak nyújtott, százezer forintos támogatásról szóló elszámolás is elfogadásra került (20 igen, 1 tartózkodás): utólagosan jóváhagyták, hogy a pénzt az eredetileg megjelölt céltól eltérően nem orvosi műszer vásárlására, hanem fogyatékkal élő gyerekek nevelő intézmények megsegítésére fordították.

Új igazgató az Egészségügyi Szolgálat élén

A testületi ülésen sor került az önkormányzat Egészségügyi Szolgálatának főigazgatói állására kiírt pályázat elbírálására, melynek keretében négy pályázó - dr. Bodroghelyi László, dr. Vajda Miklós, dr. Szintayné dr. Szőcei Beáta és dr. Hajdú Zsolt - személyesen mutatta be szakmai programját. Dr. Pósfai Gábor (Polgári frakció), a Népjóléti Bizottság elnöke beszámolt arról, hogy szaktestületük mindegyik pályamunkát rendkívül nívónak tartotta, így nehéz volt választaniuk - végül a bizottsági tagok többsége az intézmény eddigi megbízott igazgatóját javasolta megválasztásra. A képviselő-testület döntése a bizottság állásfoglalását tükrözte: 15 szavazattal dr. Bodroghelyi László kapta meg a kinevezéséhez szükséges minősített többséget.

Önálló városrészé válhat a Naphegy

A kerületben élők közül többen is szorgalmazták a Naphegy önálló településrészé váló feltüntetését az utcanev-táblákon, ezért a képviselő-testület a Fővárosi Önkormányzat közgyűlése számára elfogadásra ajánlja a „Budapest, I. kerület Naphegy” városrész-elnevezést (22 igen, 1 tartózkodás). Kitételként megfogalmazták, hogy a városrész határainak megállapítására szakértői tanulmányok, történelmi érvek alapján kerüljön sor - Vecsey András (Polgári frakció) a helytörténettel foglalkozó, helyi civil szervezetek bevonását javasolta. Görög Tibor alpolgármester elmondta: az érintettek körében végzett közvélemény-kutatás igazolja, hogy van igény Naphegy városrész-elnevezésre: a megkérdezettek 65%-a támogatja az elképzelést. **K. D.**

Tisztább lesz a kerület

Új, nagy teljesítményű járdatarító gépet vásárolt nemrég az önkormányzat. A gép átvétele után Görög Tibor alpolgármestert arról kérdeztük, kik végzik az önkormányzat kezelésében lévő utak tisztántartását, s mennyire elégedett a kerület tisztaságával?

Igazán az számít, hogy a kerület lakói elégedettek-e a köztisztasággal vagy nem. Az utóbbi néhány év közvélemény kutatási adataiból és a hozzám eljuttatott lakossági véleményekből az szűrhető le, hogy az itt élők döntő többsége elégedett kerületünk tisztaságával és számomra ez a fontos. A kerület köztisztaságát azok közé az elsődleges szempontok közé sorolom, amelyek meghatározzák városrészünk megítélése szempontjából az itt lakók és az ide látogatók számára.

Hat évvel ezelőtt kezdtek el saját köztisztasági csoportunk felállítását egy járdatarító gép üzembe helyezésével. Azóta a lakosság részéről folyamatosan érkező pozitív visszajelzésekre való tekintettel folyamatosan bővítjük a köztisztasági csoport létszámát és eszközeit. Mára már két járdamosó géppel, két járdaseprő géppel, egy kutyapiszok gyűjtővel és egy néhány napja vásárolt többfunkciós nagyteljesítményű takarítógéppel takarí-

tunk a kerületben. Az új gép mindent tud, amit egy modern járdatarító gép tudhat, seper, járdát mos, közúti forgalomban közlekedik, így kezelője gyorsan tudja változtatni a munkavégzés helyszínét. A gépek tervszerűen dolgoznak a kerületben, és heti két alkalommal, terheltebb területeken háromszor, minden járda tisztásra kerül.

◆ Több kerület indított különféle akciókat az utcákat ellepő kutyapiszok ellen, van ahol zacskókat osztogatnak, máshol a büntetést szigorították. Az I. kerületben hogyan sikerült megoldani a „kutyakérdést”?

Véleményem szerint az I. kerület Budapest és az ország egyik legtisztább területe, ennek ellenére számos feladatunk van még amin javíthatunk, ilyen például az őszi lombhullás időszakában végzett takarítás hatékonyabbá tétele, vagy a kutyapiszok elleni harc keretében további kutyakukák kihelyezése. Igen kedvező a kutyatulajdonosok hozzáállása, akik rendkívül kulturált módon használják a kerületben kihelyezett több mint 150 kutyakukát. Az is szembetűnő, hogy az itt élők mindent megtesznek annak érdekében, hogy a már takarított területek tisztaságát megőrizzék. Ilyenkor az ember úgy érzi, hogy érdemes ezért dolgozni, pénzt költeni, mert a kerületben lakók partnerek ebben a kérdésben is. **-a-**



Az új takarítógépet Németh András a Házgondnokság Kft. takarító részlegének vezetője vette át Szemerel Károlytól az Agrolanc Kft. ügyvezető igazgatójától. Az eseményen jelen volt Görög Tibor alpolgármester is

Új adatszolgáltatási kötelezettség

Valamennyi olyan kivitelezés esetén, mely építési engedélyhez kötött és a nettó (AFA nélkül) 10 millió forint kivitelezési értéket meghaladja, az építetőnek - a kivitelezés megkezdése előtt 8 nappal - az elsőfokú építési hatóság felé és az APEH felé is adatszolgáltatási kötelezettsége van, melyek a következők.

Az építési hatósághoz bejelentendő adatok:

- építető neve (elnevezése), címe (székhelye),
- az építési helyszín címe, helyrajzi száma,
- a kivitelező (vállalkozó) neve (elnevezése), címe (székhelye), kivitelezési jogosultságának (vállalkozói engedély, cégbírósági bejegyzés) igazolása,
- a felelős műszaki vezető és építési műszaki ellenőr neve, címe (székhelye), jogosultságának igazolása.

Ezen adatokat az építési hatóság az építés-felügyeletnek, a munkaügyi felügyelőnek és az APEH-nek ellenőrzés céljából továbbítja.

Az építetőnek az adatok építési hatósághoz történő bejelentésével egyidejűleg az építési tevékenységre vonatkozó kivitelezési értéket az Adó- és Pénzügyi ellenőrzési Hivatalhoz is (APEH) meg kell küldenie.

A bejelentési kötelezettség elmulasztásával megkezdett kivitelezést mind az építési hatóság, mind az építés-felügyelet leállíthatja. Az építés-felügyelet 50.000 Ft-tól 10 millió forintig terjedő építés-felügyeleti bírságot is kiszabhat.

Az építési naplóba is újabb adatok bevezetését írja elő az új jogszabály, mely elmulasztása esetén szintén építés-felügyeleti bírság szabható ki.

Az építetőknek, kivitelezőknek, felelős műszaki vezetőknek, kivitelezési tervek készítőiknek javasoljuk, hogy a részletes szabályozás megismerése érdekében a bejelentési kötelezettséget szabályozó alábbi jogszabályokat ismerjék meg:

- „az építőipari kivitelezési tevékenységgel kapcsolatos adatszolgáltatásokkal összefüggő egyes törvények módosításáról” szóló 2005. évi LXXVI. törvény,

- „az építőipari kivitelezési tevékenységgel kapcsolatos adatszolgáltatásról” szóló 135/2005. (VII. 14.) Korm. rendeletet.

Hozzáférhető a Magyar Közlöny 2005/92, 2005/99. számában, CD jogtáron, Interneten. Tájékoztatásért fordulhatnak az Építési Iroda munkatársaihoz, akik készséggel adnak felvilágosítást.

Budavári Önkormányzat Építési Iroda

Hajókirándulás az Idősek Világnapján

(Folytatás az 1. oldalról)

A kerület idős lakosai közül sokan jelezték, hogy szívesen eleget tesznek a meghívásnak, de a hűvösre fordult időjárás miatt, néhányan mégis úgy döntöttek, hogy otthon maradnak. Délelőtt tíz óra előtt így is több mint kétszázan váraakoztak a Batthyány téri hajóállomáson. A Fő utca felől gyalogosan érkeztek, a közlekedési rendőrök segítségével biztonságosan átkelhetek a nagy forgalmú alsó rakparton. Volt, akit a családja autóval vitt a kikötőhöz, néhány idős hölgyet - akik bottal, járőkerettel közlekednek - az önkormányzat mikrobusza szállított a stégig. Az elegánsabbak kosztumban, öltönyben, az előrelátóbbak sportosan léptek a fedélzetre.

A „behajózást” dr. Nagy Gábor Tamás polgármester is figyelemmel kísérte. Érdeklődésünkre elmondta, hogy az I. kerület lakosságának 31%-a hatvan év feletti, a fővárosban itt a legmagasabb az idős korúak aránya. Közöttük sok a magányos ember, akiknek az anyagi mellett, lelki támogatásra is szüksége van. Szerencsére több aktív nyugdíjas klub, illetve csoport is segít abban, hogy az egyedül élőket felkarolja és bevonja a közösségbe. Az önkormányzat időről időre megpróbál enyhíteni a speciális gondokon. Ezt példázza a Máltai Szeretszolgálattal kötött együttműködés, amelynek révén - a jelentkezők otthonában - kiépül a házi jelzőrendszer. A kerületben évtizedes hagyomány, hogy október 1-jén, az ENSZ által kijelölt világnapon, különböző formában köszöntik a legidősebb polgárokat. Több alkalommal rendeztek műsoros estét, ünnepséget, ezúttal egy ebédmeghívással egybekötött hajókiránduláson látják vendégül őket. A sétahajó kiváló helyszín az ismerkedésre és beszélgetésre.

A nyugdíjasok többsége lelkesen és kíváncsian várta a programot. A Gondozási Központ mun-

katársai kedvesen tartották szóval vendégeiket. Az út során néhány kérészt is megfogalmaztak a kirándulók, így Scher Zoltánné elmondta, nagyon örülne, ha az önkormányzat angol nyelvtanfolyamot indítana az időseknek. Ő maga fiatal korában tanulta e nyelvet, és ha sikerülne felfrissítenie a tudását, bátran nekivágná Európának valamelyik fapados járatával.

A hajó utasai között több baráti társaság is feltűnt. Nagy József, Balogh Béla, és felesége, Ildikó asszony „régimiborakként” együtt érkeztek. Néhány éve az önkormányzat zamárdi üdülőjében ismerkedtek meg, azóta gyakran összejár a kis csapat. Józsi bácsi ezúttal egyedül jött, mert amíg ő részt vesz a kiránduláson, hitvese az unokára vigyáz. A Nagy házaspár ötven éve költözött a Márvány utcába, szinte öslakosnak számítanak. A 81 esztendő öregúr, 1940-től '70-ig, három évtizeden át a Vígsház főszabása volt. A Várkonyi-féle társulat valamennyi tagját jól ismerte. Mindenkiről ezer történetet, titkot tud, de a diszkréció határait ma sem kívánja átlépni. Csak annyit árul el, hogy egyszer, az eredeti jelmez helyett, hogyan segített Páger Antalnak a szerepéhez sokkal jobban illő koldusruhát válogatni. Az idős szabázmester ma is szó szerint idézi a művész dicsőítő mondatát: - Na látja, maga ezeknél sokkal okosabb!

Balogh Béla filmes, újságíró harmincöt éve hagyta el a Terézvárost, azóta feleségével egy Naphegy utcai társasházban él. Évtizedeken át a

Lapkiadónál dolgozott, a New York Palota épületében kulturális témájú interjúkat és cikkeket írt az anyacég különböző újságjai és folyóiratai számára. Előfordult, hogy fotós kollégája nem tudta elkísérni egy-egy riportra, ezért úgy döntött, maga oldja meg a problémát. Vásárolt egy kiváló japán



fényképezőgépet, és egyre többször készített fotókat. Később a videokamera kezelését is megtanulta, és egy idő után felvevőgéppel a vállán kérdezgette interjúalanyait. Évtizedek óta kamerával járja az országot, és lapunknak elárulta, régi vágya teljesül a kirándulással, mert a Dunáról készíthet felvételeket.

A Győr és a Legenda nevű sétahajó utasait orjalevessel, párolt káposztával körített sertéssülttel és somlói galuskával várták az óbudai parton. Az I. kerületi nyugdíjasok jó kedvűen, és a friss levegőtől kipirultan, koradélután érkeztek vissza a Batthyány téri hajóállomásra.

Művelődési Ház

Bővülő programkínálat

Mint arról korábban már beszámoltunk április elsejétől új igazgató, Szelke László irányítja a Budavári Művelődési Ház és a hozzá kapcsolódó kulturális intézmények munkáját. Szelke László legfontosabb feladatának tekinti, hogy a meglévő értékeket megtartva, a szélesebb közönséghez szólva elsősorban a családok és a fiatalok felé nyitva gazdagítsa a művelődési ház programját.

Júliustól a házhoz tartozik a Várnegyed Galéria, valamint a Tabáni Helytörténeti Gyűjtemény és Dokumentációs Központ, így a tárlatok, helytörténeti programok szervezésével minden eddiginél több lehetőség nyílik egyfajta összművészeti szolgáltatás bevezetésére.

A korábbinál jóval nagyobb szerephez jut a népzene és néptánc, melynek első jele, hogy szeptember elsejétől Óbudáról a Budavári Művelődési Házba teszi át székhelyét a Bartók táncegyüttes, s tart heti három alkalommal néptánc oktatást. Október elsejétől minden szombaton az autentikus magyar népzenei tánc TĒKA együttes tánc háza várja az érdeklődő kicsiket s nagyokat egyaránt

A modernebb dallamok kedvelői sem maradnak koncertek nélkül, hiszen folytatva a hagyományokat, továbbra is rendszeresen fellép Török Ádám és a Mini. A ház történetében először kap helyet a programok között komolyzene, a fiatal tehetségekből álló Animato Kamarazenekar jóvoltából. Az első, májusi bemutatkozó koncert zajos sikerét követően legközelebb októberben hallható a zenekar, jövőre pedig a tervek szerint még gyakoribbak lesznek a fellépések.

Hosszú idő után újra megtelt a művelődési ház nagyterme a Budai Múzeumi Művészeti Klub első előadásán. Egyelőre minden hónap utolsó vasárnapján találkozhat az irodalom és zeneszerető publikum a hazai és nemzetközi szerzők verseit sajátos stílusban megzenésítő Múzeumi zenekarral.

A fiatal családokat és a gyerekeket célzó programok közül kiemelkednek a Babamuzsika énekes-zenes foglalkozásai, míg a gimnazista, egyetemista korosztályt a sokak problémájára gyógyírt jelentő parkapcsolat-fejlesztő tréning várja. Többéves kényszerű távollét után szeptembertől a közeli Fő utca 3. alá költözik a Ferenczy István vizuális műhely, ahol neves művésztanárok okítják a festészet, grafika fogásait, készítenek fel a művészeti iskolák támasztotta felvételi követelmények sikeres teljesítésére.

Megújult tartalommal, szélesebb közönséghez szólva működik tovább a Budavári Filmklub is. A Tabán moziban áprilistól havi négy alkalommal tartott ingyenes előadások között a komolyabb filmek kedvelői mellett a gyermekes családok is találhatnak kedvükre való. (www.bem6.hu.)

K.

Ingyenes fogászati szűrés kismamáknak

Szeptembertől 4 hónapon keresztül az Országos Egészségbiztosítási Pénztár által finanszírozott kiemelt fogászati prevenció program indul, melynek célja a várandós kismamák fogazati és szájhygiénés állapotának megőrzése illetve megtartása. Mi, a prevenció pályázat nyertes fogorvosai szeretnénk minél szélesebb körben tájékoztatni a kismamákat és minél több jó tanáccsal el látni őket fogazati és az anyagcsontrendszerük megvédése érdekében. Ennek keretén belül indítjuk újjára cikksorozatunkat.

A terhesség ideje alatt kialakuló vagy súlyosbodó ingyulladást terhességi ingyulladásnak nevezzük. A gyulladást okozó fertőzés leggyakrabban a szájüregben kezdődik. Az ösztrogén hatására vérbőség támad a kis artériák, kapillárisok tágulásának következményeként, a progeszteron pedig vézésre hajlamosítja a szöveteket. Gyakorlatilag minden terhes nő esetén megfigyelhető az ingyulladás jelenléte. Súlyos fokú ingyulladás a terhesek 10-20 százalékában fordul elő. Az ingyulladás a terhesség előrehaladtával erősödik, a második hónapban kezdődik, a harmadik hónapban kifejezett válik és a nyolcadikban a legsúlyosabb fokot éri el. A szülést követően spontán gyors javulás következik be. A terhességi ingyulladás alapját a hormonok teremtik meg, de nagyon nagy jelentősége van a hiányos szája-polárnak, lepedéknek, fogkőnek, rossz fogpótlásoknak, amelyek önmagukban is hajlamosítanak ingyulladásra. Fokozza a lepedékképződést, hogy a terhes nők megváltoztatják étkezési szokásokat, de ezt nem követi gyakoribb fogmosás. Több szénhidrátot fogyasztanak, többet nassolgatnak. A fogkővek is fokozzák az ingyulladás kialakulását. A terhességi ingyulladás folyamatos fogorvosi ellenőrzést, illetve kezelést igényel. Milyen nem kívánatos problémákat okozhat vajon az ingyulladás? Egy nagyszabású tanulmány állítása szerint azoknál a terhes nőknél, akik fogazati tisztítást kaptak a lepedéktől (plakk) és fogkőtől, drámai módon csökkent annak az esélye, hogy gyermekük idő előtt jöjjön a világra. A tanulmány szerint a gyulladt, vérző fogínyű kismamának nyolcszor nagyobb esélyük van a koraszülésre, mint jó orális egészségű társaiknak. Akik átestek egy alapos fogkezelésen és foggyógykezelésen, 84 százalékkal csökkent az esélye a szülés korai megindulásának. Az elmélet szerint a bakteriális lepedék toxinjai bejutnak a véráramba, majd a prosztaglandin nevű hormon szintjének gyors emelkedését idézik elő, mely hormon váltja ki a méhösszehúzóerőket. A szájüreget fertőzések a fehérvérszámának növekedéséhez is vezetnek, és ez is kiválthatja a méhösszehúzóerőket, még mielőtt a baba elérné normál születési súlyát. Szeretettel várjuk a kismamák jelentkezését ingyenes szűrővizsgálatunkra. Fogorvosaink munkáját szájhygienikus kollégánok segíti és egészíti ki.

Felnőtt fogászati rendelő: a rendelő címe és telefonszáma: Bp. I. ker., Mézszáros u. 10. 06-1-201-4195.

A kismamákat várja: dr. Csizsár Ildikó és dr. Vígváry Zsófia.

Lakossági véleményeket várnak

Tisztelt I. kerületi Polgárok!

Budavár önkormányzata idén felülvizsgálja a jelenleg hatályos, 2002-ben készült környezetvédelmi programját. A környezettudatos szemléletet előtérbe helyező felülvizgálat célja, hogy hatékonyan segítse a lakosságot és az önkormányzatot az egészségesebb életfeltételeket biztosító természeti és épített környezet kialakításában.

Ahogy maga a környezetvédelmi program, úgy annak felülvizsgálata is a kerület lakosságáért, az élhetőbb, egészségesebb lakókörnyezet biztosítása érdekében készül. Ezért a program megalkotásakor, illetve annak felülvizsgálata során elengedhetetlen az itt élők, valamint a kerületben működő civil- és gazdálkodó-szervezetek véleményének kikérése, hiszen ők, Önök azok, akik az önkormányzat munkáját segítve a kerület állapotának javításáért a legtöbbet tehetnek.

A kerület környezeti állapotával kapcsolatos lakossági vélemények, javaslatok feltárására kérdőív készült, amelyet az önkormányzat a lakosság minél szélesebb köréhez kíván eljuttatni. A kérdőívek letölthetők az önkormányzat honlapjáról (www.budavar.hu), illetve átvehetők az önkormányzat ügyfélszolgálati irodáiban (1014 Budapest, Kapisztrán tér 1. sz. 10. vagy az Attila út 12. szám alatt.)

Kérjük, hogy a kérdőív részletes kitöltésével, az Önök által fontosnak ítélt problémák, feladatok megjelölésével, továbbá a kerület környezeti állapotára vonatkozó véleményük feltüntetésével segítsék elő a környezetvédelmi program felülvizgálatának minél eredményesebb kidolgozását, ellenőrizhető és sikeres megvalósítását!

A felülvizgálat tervezett üteme miatt kérjük, hogy a kitöltött kérdőíveket 2005. november 10-ig juttassák vissza a kerület önkormányzatához az alábbi címek egyikére:

- Postai úton a Budavári Önkormányzat, 1014 Budapest, Kapisztrán tér 1. címre. (A borítékra, kérjük írják rá: „Környezetvédelmi Program - lakossági kérdőív")

- Személyesen az önkormányzati ügyfélszolgálati irodák egyikéhez (Kapisztrán tér 1. sz. 10. vagy Attila út 12.)

Köszönjük együttműködésüket, a munkát elősegítő válaszaikat!

dr. Nagy Gábor Tamás polgármester

Pályázati felhívás fogyatékkal élőknek

A Fővárosi Önkormányzat Egészségügyi Bizottsága döntött az Együtt Egymásért Bizottsági Céltartalék 2005. évi keretének felhasználásáról. Ennek értelmében a Bizottság pályázatot hirdet a szociális igazságokról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 65/C § által meghatározott támogató szolgáltatások nyújtását - ezen be-

lül szállító szolgálat működését - végző fővárosi, önkormányzati és civil szervezetek, illetve fogyatékos személyek számára aktív eszközökkel (komplex humán erőforrás-fejlesztési programok - képzés, foglalkoztatás, pszichoszociális felkészítés és követés rendszerű alkalmazásával) munkaerőpiaci szolgáltatásokat nyújtó fővárosi civil szervezetek eszköze-

látottságának fejlesztéséhez fogyatékos személyek közlekedését elősegítő gépjárművek vásárlásához.

A részletes pályázati kiírás letölthető a www.budapest.hu portálról. A pályázattal kapcsolatos felvilágosításért forduljanak Molnár Attila referenshez, tel.: 327-1669; e-mail: molnara@budapest.hu.

Carouge-i diákok a Városházán

A testvérvárosi kapcsolat jegyében svájci fiatalok látogattak el kerületünkbe. Az immár kilenc éve visszatekintő „csere-diák-program” részeként a Petőfi Sándor Gimnázium szeptember közepén látta vendégül a Genf Carouge-i városrészéből érkezett fiatalokat. A Városházán dr. Nagy Gábor Tamás polgármester és dr. Horváth Tivadar jegyző kalauzolta a vendégeket. Bár a zord őszi idő aligha fogadta kegyeibe a svájci fiatalokat, a Collège de Stael diákjainak még a zuhogó eső sem szegte kedvét.

A svájci fiatalok egyhetes magyarországi látogatásuk során kirándultak a Balatonhoz, a fővárosban pedig a Nemzeti Színház épületét és a Művészetek Palotáját ismerték meg kívülről-belül. A vendéglátó Petőfi Gimnázium diákjai novemberben utaznak Svájcba.



Régiekre emlékezve

Döbrentei Gábor

A ház - a Tabán kapuja - ahol Döbrentei Gábor lakott, már rég nincs meg. Tulajdonosai több generáción keresztül a görög származású Lyka familia tagjai voltak, Döbrentei tőlük bérelte a ház emeletén lévő lakást. Egészen közel volt a hajóhidhoz, mely akkoriban az egyetlen összeköttetést jelentette Buda és Pest között.

Ki is volt Döbrentei Gábor, akinek ma leginkább csak a nevét ismerjük, munkássága kis-sé feledésbe merült? Író, költő, szerkesztő, irodalomszervező - mondják róla a lexikonok - a Magyar Tudományos Akadémia tagja, majd titkára. Kiváló szervező, jó műfordító, hatalmas munkabírású ember. Negatívabb vélemények szerint nagy műveltségű, de csekély tehetségű író volt, aki nem vetette meg a történetét sem és a magas kapcsolatok keresését.



Döbrentei Gábor 1785. december 1-én született Nagyszőlősen (ma Somlószőlős) protestáns lelkészi családban. Tanulmányait Pápan és Sopronban végezte, utána külföldi egyetemeket is látogatott Wittenbergben és Lipszeben. Hazatérte után Erdélyben egy főúri családnál nevelősködött. Közben Marosvásárhelyen jogot is tanult. 1814-ben megalapította az Erdélyi Múzeum című folyóiratot, mely szépirodalmi, kritikai és tudományos orgánium volt. 1820-ban költözött Pestre, majd Budára. 1831-től a megalakult Akadémia első titkárává választották, ezt a tisztséget öt éven át töltötte be. Személyes kapcsolatot tartott fenn a kor jelentős íróival, Virág Benedekkel, Batsányi Jánossal, Berzsenyi Dániellel, Vitkovics Mihállyal és másokkal.

Köztszövetségi állást is viselt, a budai kerület tartományi biztosa volt, majd 1844-től királyi tanácsossá nevezték ki.

1830-tól a Közhasznú Esmeretek Tára szerkesztésében is részt vett, valamint az Akadémia évkönyveinek összeállításában. A Régi Magyar Nyelvmélekek sorozat három kötetének sajtó alá rendezését is ő végezte. Közben Moliere és Shakespeare műveket fordított.

Egyike volt a magyar ifjúsági irodalom megteremtőinek, a „Pali és Minka olvasni tanul” és „A kis Gyula könyve” című ifjúsági műveivel. Verseket is írt, de ezek nem bizonyultak sikeresnek.

Nehéz természetű ember volt, sok összeüt-közése volt a kortársaival, többek közt az Auróra-kör íróival, és szerepelt a nagy port felvert Conversationslexikon porben. Döbrentei Gábor hatvanhat évet élt, 1851. március 28-án halt meg Budán.

Végül, de korántsem utolsó sorban egy olyan cselekedetéről kell bővebben szólni, amiért nagy hálaival tartozunk neki mindnyájan. A híres dülökeresztelőről van szó. Az ő ötlete és kivitelezése volt, hogy a budai hegyvidék német nevű vagy név nélküli területei magyar nevet kaphanak. Az ötletet először a Honderűben vetette fel 1844-ben. Magára az ünnepélyes dülökeresztelőre 1847. június 19-én került sor. Az új nevek egy része oklevelek alapján kiderített, feledésbe merült magyar helynév volt: Sasad, Kelenföld, Nyék, Kőér. A másik csoport német név lefordítása, visszamagyarítása: Szépvölgy, Farkasrét, Svábhegy, Kútvolgy, Németvölgy, Naphegy, Hosszurét. A harmadik csoportot az új szóalkotások képezték: Részmal, Szemlőhegy, Virányos, Törökvesz, Vérhalom, Pasarét. Összesen ötvenhat gyönyörű, új név került Buda térképére.

Ez az, amiért az utókor nem lehet elég hálás Döbrentei Gábornak, és amiről nem szabad megfeledkezniünk.

dr. Reisinger Frigyesné

Mint már említettük, ez az induló cikksorozat város-antropológiai érdeklődéssel készül. Ahogy a többi társadalomtudományban az érdeklődés középpontjában itt is az egy területen élő csoportok életének sajátos jellemzői állnak. Megnézzük van-e a várkerületiek életében olyan vonás, szokás, szabály, hiedelem, amit helyi kultúrájuk mondhatunk. A hétköznapiok világát, a nem reflektorfényben élőket szövegezzük meg, remélve, hogy színesebb képet alkothatunk a várkerület lakosságáról, de bővíthetjük ismereteinket a világszerte uralkodóvá váló városi életmódról is.

A kulturális antropológia gazdasági, politikai, kulturális és szakrális centrumnak tekinti a várost. A felsorolt jellemzőket alátámasztották a régészeti ásatások, mert megtalálták a nyomait az ősi, 5-6 ezer éves településeken. Arra a kérdésre, hogyan alapíthatták az első városokat, a sokféle véleményből csak egyet közlünk. E válasz képviselői úgy képzelik a városok megjelenését, hogy kiemelkedik a környezetéből, a többiekétől eltérő szervezetszerű, ideológiájú és gazdagságú csoport. Kihátrított a térből egy darabot, fallal vette körül, és palotákat, templomokat piacokat épített, végül az egész környezetét uralma alá vonta.

Csak feltételezések vannak arról, hány ezer év kellett az emberiségnek a csoportos, gyűjtögető, zsákmányoló, nomadizáló életmód felváltására, hogy helyben maradjon. A földművelés és állattenyésztés eredményezte a letelepedést, ebből jelent meg a termékfelesleg, végül kialakult a cserekereskedelem. Ez a nagy lépés vezetett el az árukereskedelemből. Ez a tevékenység alapozza meg a gazdagság felhalmozódását, amiből a városépítkezés megvalósulhatott. De a nagyvonalú tervek elindítása közben tagolódott az embercsoport is. Voltak, akik eldöntötték a városalapítást, mások megtervezték, és megint mások építették fel. Külön csoport lehetett a vállalkozás finanszírozója. Feltételezhető, hogy a városalakók egymástól való elkülönülésében, ezek a tagolási szempontok máig jelen vannak.

Van olyan álláspont az állandó lakóhelyek kialakítására vonatkozóan, mely csak a fennmaradást biztosító elemeket tekinti meghatározónak. Itt nincsen szó szakrális tényezőkről, az istenség által megáldott terekről, melyek energiája át-sugárzik az ott élőkre. Nem indokolják spirituális okokkal az elhatározást. Mondják, hogy a háttérben, az emberekben jelen lévő időtlen kereskedői véna áll. Ha két egymástól eltérő életmódú csoport találkozott, az agressziót többnyire megelőzte a kíváncsiság és a cseretárgyak felvonultatása. A síkságról érkezők, másféle javakat kínálnak, mint az erdőben lakók, vagy amit a folyók mellett élők fellelnek.

Ebből az elméletből következik, hogy a lakott föld legrégebbi útjai, mindenkor a kereskedelmi útvonalak voltak, ahol az ügyesebb, tehetségesebb, szerencsésebb csoport már rendszerességgel vizs a kereskedelembe. A legerősebb, tapasztalt férfiból lesz az uralkodó, a király, aki majd istentől származtatja magát. Ha elég sikeres a vállalkozás, már nem csak a családtagok csatlakoznak a karavánutakhoz, hanem fizetett fegyveres kísérek is. Vallási elméletekkel igazolják majd a kiváltságokat, és megteremtik a hozzáértő specialistákat is. Amikor az együtt élők csoportjában kialakul-

Várkerületi hétköznapiok

„Mi nem a tv-ben nézzük, mi benne élünk a kultúrában”

tak ezek a feltételek, akkor határozhatták el a helyben maradási és a városépítést.

Az emberi letelepedésre alkalmas területnek leggyakrabban, a nagy folyók partját, a síkságok és a hegyvidékek találkozási pontját találták. A ma várkerületnek nevezett térség is, mint földrajzi környezet sok szempontból kedvezett a korai városiasodásnak. Folyó, hegység és a síkság találkozik itt, ahol a különböző tevékenységű népcsoportok cserélhették ki az áruikat, a szokásaikat és a hiedelmeiket. Az árucserre mindig is alkalom volt az új világokkal való ismerkedésre, a másság befogadására. Feltehető, hogy az itt élő, gyakran változó lakosság életmódjához mindig is hozzátartozott az idegenekkel, az újonnan érkezőkkel való rendszeres találkozás. Kialakultak ugyan a helyi szabályok, helyi szokások, majd később, a legújabb korban a budavári kultúra. De a kultúrára általában jellemző, hogy azok is, mint minden más, állandó változásban vannak, mert mindig új és új kívülről jövő hatások érik. De erről, majd máskor szövegezzük bővebben.

Ideje átlépnünk a városalapítási elképzelések profán módon leegyszerűsített bemutatása után a jelenbe, és a mában folytatjuk a városantropológiai megfigyeléseinket. Azt állíthatjuk, hogy a hely hangsúlyosan különbözik azoktól a városi teraktól, ahol a történelmi múlt jelenvalósága nem ennyire uralja az építést, és a gondolkodás környezetét. Ez a tér a kollektív emlékezet szerint az államiság kialakulásának és a nemzetiség kialakulásának a centruma. Kutatásunk azt akarja bemutatni, hogy kik lakják napjainkban a várkerületet. Milyen a kapcsolatuk, a viszonyuk a történelmi környezethez, befolyásolja-e mentalitásukat a kitüntetett tér múltat idéző emlékhelyeivel. Itt minden sarkon jelen van a szakadatlanul múlt idő, emléktáblákkal a nagy elődök figyelmé-
tetnek heroikus erőfeszítésekre.

Most egy nyugdíjas orvos és családja bemutatása következik, őt idézzük, amikor az életéről, és a számára fontos dolgokról beszél. Gondolatait egyfajta válasznak tekinthetjük a fenti kérdésekre.

A doktor úr családja Erdélybe való. Az anyai ág román származású, az apja magasan képzett víz-ügyi mérnökként a polgári középiskolához tartozott, ahol súlyt fektettek a gyermekeik nevelésére. Szülei a fővárosban tanították, és itt szerezte meg az orvosi diplomát. Kórházban dolgozott, gyermekeket gyógyított. Reggeltől késő estig benn volt a kórházban, gyakran a hétvégéket is ott töltötte. Felesége gyógyszerészként haláláig vezette a patikát. Hosszú időn keresztül nem volt külön pénztárosa, éjszakánként egyedül rendezte a számlákat és összegezte a kasszákat. Volt, hogy karácsony este is ezzel a feladattal küzdött, mert nem volt segítsége.

A háború után kaptak egy romos várkerületi la-

kást, szétbombázott födémekkel. Bentről láthatták a csillagos eget. Éveken át minden pénzüket és a kevés szabadidejüket a lakás helyreállítása foglalta le. Így nevelték fel a lányait, akikből diplomás, nyelveket beszélő felnőttek váltak. A doktor úr özvegyen, az egyik lánya családjával él, annak férjével és négy unokájával lakik együtt. Három generáció él a lakásban.

„Ebben a környezetben több szépet lát a gyermek, több itt az értelmiségi szülő, másképpen beszélnek, mint a belvárosban, ahol a másik lányom és unokám lakik. „Genus loci” - / a hely szelleme/ igen, van ilyen, mert a Várnak van szelleme. Ha kinézek az ablakon, tudom, hogy itt fejezték le Hunyadi Lászlót, történelmünk nagyjai éltek e falak között.

Ötven évvel ezelőtt, amikor beköltöztünk egészen más volt itt a világ. Nem jártunk össze a szomszédokkal de számon tartottuk a környezetünkben élőket. Megálltunk a lépcsőházban, beszélgettünk, tudtuk egymásról. 56-ban sokan elmentek. Rendszeresen kapok máig is képeslapokat a világ különböző pontjairól, és vannak, akik ha hazajönnek látogatába, megnézik ezt az öreg házat. Ilyenkor hozzánk is bekopogtatnak és érdeklődnek. Nagyon kevesen laknak már itt a régi-ek közül. Az újjakkal más a viszony, nem mindenki köszön, van, aki már be sem mutatkozik. Mi is kinőtünk ezt a lakást, sokan vagyunk, alig férnek el a könyveink. De összehúzzuk magunkat. Mi maradunk és nem költözünk el.

Vannak, akik a rendszerváltáskor megvették a romos lakásokat, hozzá sem nyúltak és majdnem tízszere áron adták el. Mi nem tartozunk az ügyeskedők közé, nekünk más dolgok a fontosak és nem üzérkedünk a lakással. A lányom férje, aki nem ide született, kertés házba szeretne költözni a gyerekekkel. Neki is igaza van, bizonyára sokat jelentene a gyerekeknek, akik kutyát szeretnek. De a lányomnak más a véleménye. Átveszi a szót a lánya:

Négy gyermeket nevelünk. Csak antikvárium-ból tudunk könyvet vásárolni, és a leértékeléskor veszek mosópert, de van minden évben hangversenyberletünk és múzeumokba is eljutunk, amikor ingyenes a belépés. Ezt nem panaszképpen mondom, hiszen mi állítjuk fel a fontosságát sorrendet. De én ide születtem, és itt nevelkedtem fel. Tudom, mitől különbözik ez a környezet másoktól, és azt is, hogy másféle élmény részesei vagyunk, mint amikor lemezeket hallgatunk, vagy a televíziót nézzük. Nekünk fontos a történelem jelenléte, körülveszi az életünket. Lemondásokat is vállalok, hogy ebben a különösen gazdag világban maradassunk. Innen merítjük az energiát, és remélem, a gyermekeim felnövekedve értékelik majd, hogy mi nem a tv-ben nézzük, mi benne élünk a kultúrában.”

Bereczki Mária kulturális antropológus

Olvasóink írták

Felvidéki útbeszámoló

A Budavári Lakosok Szövetsége - a Strobl Alajos Emlék hely Alapítvány hathatós közreműködésével - jól sikerült irodalmi és képzőművészeti túrát rendezett egy szeptemberi hétvégén a Felvidékre.

Zólyomban a várható látnivalókra dr. Boros Marietta ismertetője készítette fel bennünket. A régi városképet nyomtalanul eltűntető szocialista városépítési irányzat szerencsére megkímélte a Várat. Így itt, Balassi Bálint szülőhelyén tiszteleggettünk a költő emléke előtt, és megtekinthettük a hallatlanul érdekes és gazdag középkori festmény- és szoborkiállítását. Lőcse, Bártfa és Eperjes templomáiból származó csodálatos műemmeltek idézték fel a többnyelvű, középkori Felvidék jómódját.

Következő megállónk Besztercebánya volt. A régi bányaváros gondosan karbantartott főtere, középkori templomai, ferde tőrtornya és restaurálás alatt álló vártornya a budai Várnegyed középkori hangulatára emlékeztetett. A Certovicehágón vezetett tovább utunk, ahol buszvezetőnket igencsak próbára tette a kód miatt beláthatatlan szerpentinen való leereszkedés. Tisztuló időben érkezünk meg szálláshelyünkre, a Lipótszentmiklós közelében lévő Királylehotára, Strobl Alajos egykori kastélyába. A neves szobrászművész szülőházát bővíttette ki kastélyá, az általa annyira kedvelt reneszánsz stílusban. Itt félpanziós ellátást biztosítottak számunkra, kifogástalan minőségben, a nyelvi nehézségeket sok kedves mosollyal feloldva.

Egyesületünk elnökségi tagja: Hergárné Strobl Krisztina - a Mester unokája - rendkívül közvetlen hangú és színes összefoglalóban ismertetett meg minket a kastély történetével, személyes családi részletekkel is emberi közelségbe hozva az európai hírű művészt.

Szombaton reggel Travnik Gábor tagtársunktól rövid ismertetőt hallgattunk meg Balassi Bálintról, majd a szomorkásan szemerkélő esőben indultunk Hybe-be. Az itteni templomban nyugszik a költő, emléktáblájánál Szepesfalvy Richárd mondta el a „Hogy Júliára talál...” című költeményt, elhelyezte egyesületünk koszorúját, és gyertyát gyújtottunk a nagy lírikus emlékére.

Ó-Tátrafüred felé haladva szívszorító élményt nyújtott a tavalyi szélvihar pusztításának képe. A letarolt erdőrészek, a meredező fatörzscsonkok láttán éreztük tehetetlen emberi kicsinységünket a természeti erővel szemben.

Vasárnap Betlénen álltunk meg először, az Andrásnyak gyönyörű ősparkban álló, emeletes kastélya - a csodálatos módon megmaradt berendezés és gyűjtemény elképesztő gazdagságával - méltán érdemelte ki az Europa Nostra Díjat. Külön köszönet illeti a részletes, szakszerű, helyi magyar nyelvű vezetést.

Továbbutva a rozsnói születésű dr. Gönczöl Éva tagtársunktól tartott valódi lokálpatrióta ismertetőt a városról.

Krasznahorka várát már csak alulról néztük meg, s a hosszúnak tűnő utazás után fáradtan, de élményekkel gazdagon értünk haza. Sz. R.

Bursa Hungarica pályázatok

A Budavári Önkormányzat Kulturális, Oktatási és Sport Bizottsága meghirdeti a 2006. évi Bursa Hungarica felsőoktatási pályázatokat:

- az érettségi előtt álló, a felsőoktatási intézményben tanulni kívánó, I. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező középiskolások részére a Bursa Hungarica „B” típusú pályázatot,
- az államilag finanszírozott, nappali tanulmányokat folytató, I. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező hallgatók részére a Bursa Hungarica „A” típusú pályázatot.

A pályázati felhívások, űrlapok és nyomtatványok az I. kerületi Polgármesteri Hivatal ügyfélszolgálati irodáin szerezhetők be: Budapest, I. Attila út 12. Telefon: 201-33-65, 356-9884, Budapest, I. Kapisztrán tér 1. Telefon: 458-3025, 458-3030 A pályázati felhívások és nyomtatványok a www.budavar.hu és a www.bursa.hu internetes címről is letölthetők.

Pályázati határidő: 2005. október 31.
Pályázati támogatás: „A” pályázat esetében: havi 6.000.- Ft, 10 hónapon keresztül, „B” pályázat esetében: havi 6.000.- Ft, 3x10 hónapon keresztül. Pályázati információ: Koppányi Csabáné: 458-3058.

Az önkormányzat ingyen hívható zöld száma:

06-80-204-275

(Folytatás az 1. oldalról)

Az elmúlt másfél évtizedben folytatódott tehát a rendszeres összejövetelek. Az évek során azonban Szőnyi Zsuzsában megérlelődött a hazatelepülés gondolata. Úgy tervezi, jövő tavasszal egy budai lakással váltja fel római otthonát. Itthoni barátai - köztük is elsősorban Pócsy Klára régész, a Várnegyed lakója - arra biztatták, valamilyen formában Budapesten is vigye tovább az Olaszországban megkezdett tradíciót. Elindult a szervezőmunka, amelynek nyomán a MEVE képviselőjében Badacsonyi Ildikó és dr. Messik Miklós, az egyesület elnöke, örömmel vállalta, hogy már az idei programjukban helyet adnak a Triznya-kocsmá budavári körének, azaz egy saját tematikájú művelődés- és irodalomtörténeti előadássorozatnak. Így került sor szeptember 20-án - immár Budavári Triznya-kör néven - az első összejövetelre, amelyen Márai emlékeknél a világban címmel Szőnyi Zsuzsa és Hubay Miklós író tartott előadást, Bánffy György Kossuth-díjas színművész pedig részleteket olvasott fel Márai műveiből.

Ezen a délutánon a Magyar Kultúra Alapítvány épületének Budavár terme rendkívül szűknek bizonyult, hiszen az egykori kocsmatagok mellett nagyon sok érdeklődő volt kíváncsi az első találkozóra.

A Budavári Triznya-kör következő előadásai

Október 18-án 17 órakor: Az Isten-kereső József Attila nyomában. Felolvasóest emlékhelyek képeivel, dr. Szabó Ferenc jezsuita atya, főszerkesztő gondolataival. **November 9-én 17 órakor:** „Még jönni kell, még jönni fog egy jobb kor...” Barangolás Vörösmarty Mihály emlékeinél - felvételekkel - a költő születése 205., halálának 150. évfordulóján. **Előadó:** dr. Szőry László, az Irodalom-tudományi Intézet igazgatója. **December 13-án 17 órakor:** Messzire szakadt jeles magyarok karácsonya. Irodalmi, zenés karácsonyest. **Meghívott vendég:** Bánffy György Kossuth díjas színművész. (Szerkesztő: dr. Messik Miklós egyesületi elnök).

Megalakult a Budavári Triznya-kör

Márai és a megalkuvás nélküli élet

A Márai-est kapcsán Szőnyi Zsuzsát az íróhoz fűződő barátságáról kérdeztük.

◆ **Hogyan került kapcsolatba Márai Sándorral?**

Márai a háború előtt, 1938-39-ben sikeres író volt Magyarországon. Abban az időben a művészek közös kávéházba, baráti körbe jártak, így apám és Márai jól ismerték egymást. Később emigránsként ő is Olaszországban telepedett le, akárcsak mi a férjemmel. Amikor apám 1960-ban meghalt, Márai a Szabad Európa Rádióban nagyon szép írással búcsúzott tőle. A megemlékezés szövegét egy levél kíséretében elküldte nekem, így kezdődött el haláláig tartó levelezésünk, amelynek dokumentumait öt évvel ezelőtt a Kortárs kiadónál megjelent, Vándor és idegen című könyvemben tettem közzé.

Az író Salermoban lakott feleségével, Lolával, és ha feljöttek Rómába, vagy nálunk, vagy ahogyan Pesten szerette - egy kávéházban találkoztunk.

◆ **Márai Sándor sohasem tért vissza Magyarországra. Íróként hogyan viselte az emigrációt?**

Jól beszélt angolul, franciául, olaszul, kitűnően németül. Annak idején - egyetemistaként - a Frankfurter Zeitungban jelentek meg cikkei. Családja kétszáz évre visszamenően Kassáról származott, a familiát eredetileg Grosschmidtnek hívták. Mindezek ellenére, emigránsként mindvégig magyarul írt. Kizárólag írással foglalkozott, és ehhez elegendő volt, hogy a tenger közelében legyen egy kis lakása. Az otthonról jött látogatókat nem engedte közel magához. Csak kevesekkel találkozott, mert attól tartott, hogy utána küldenek és hazacsalják.

◆ **A levelek arról tudósítanak, hogy e különleges elkötelezettségű író megosztotta önnel szakmai és lelki problémáit...**

- Fiatal lány korom óta rajongtam Máraiért. Számomra ő a legnagyobb csoda. Valamennyi könyvét olvastam - ez minden írónak imponál - ezért szerettem engem. Külföldön maga adta ki a könyveit, így eleinte a magyar nyelven szedő, megbízható nyomdák keresésében, majd az egyes regényekhez felhasználni kívánt adatok beszerzésében és a hivatalos levelezésben segítettem.

◆ **A hetvenes évek végén Márai és felesége Olaszországból az Egyesült Államokba költözött, az önközelevezése azonban továbbra sem szakadt meg...**

A házaspár néhány hónapos kisbabájuk halálát követően, magához vett egy kisgyermeket. A fiút Leányfalun ismerték meg, majd sajátjukként nevelték fel. Ragaszkodtak hozzá. A gyerek műszaki érdeklődésű volt, kizárólag miatta, és a magasabb színvonalú tanulmányi lehetőségek miatt vándoroltak az USA-ba. A fiatalember elvégezte az egyetemet, sikeres pályát futott be és családot alapított. 46 éves korában azonban váratlanul meghalt. Ekkor már Lola sem élt és Márai teljesen egyedül maradt San Diegoban. Egyik levelében azt írta, a haláltól nem fél, csak attól, hogy mesterségesen életben tartják. 1989. februárjában végül önkézzel vetett véget életének.

◆ **Márai munkáit néhány éve Nyugat-Európa is felfedezte. Vajon minek köszönhető e kései siker?**

A hatalmas érdeklődés magyarázata, hogy az író művei a megalkuvás nélküli életet sugározzák. Márainál a hős megszenvedti, hogy becsületlen



Szőnyi Zsuzsa

marad, de a saját lelkiismeretével szembe tud nézni. Korunk olvasója kissé megkeseredett, ezért a múltba vágyódik. Mintaként szolgál a századforduló, amikor még béke volt, és a polgári életforma rendjében az egyszerű emberek is jól éltek. Hajdan Észak-Olaszország a monarchia része volt, akárcsak Bécs és Budapest. A korszak kezd mitikussá válni, az olaszok egy része most fedezi fel „a régi” Bécset, Pestet és Prágát. Amikor Roberto Calasso, Adelphi Kiadó irodalmi tanácsadója francia fordításban elolvasta A gyertyák csonkig égnek című regényt, senki nem gondolta volna, hogy az olasz kiadás néhány éven belül Márai számára meghozza a világsikert.

R. A.

Nyílt napot tartott a MAVIR

A Kulturális Örökség Napjain olyan intézmények is megnyíltak a nagyközönség előtt, melyek máskor egyáltalán nem látogathatók. Ezek közé tartozik a MAVIR budavári székháza: az üvegfalú, mégis szigorúan zárt épületen belül található az a diszpécserközpont, mely a hazai villamosenergia-rendszer zavartalan működéséért felel.

Kevesen tudják, pontosan mi is az a MAVIR, melynek székhelye a Bécsi kapu térhez közeli modern üvegpalotában található. A Magyar Villamosenergia-ipari Rendszerirányító Rt. lényegében arról gondoskodik, hogy a villamos energia nagy biztonsággal és jó minőségben eljusson a termelőktől a fogyasztókig - ez azonban rendkívül összetett feladatot jelent. A MAVIR biztosítja a villamosenergia-piac zavartalan működését, további bővítését, összegzi a villamosenergia-ellátás szereplőitől kapott adatokat, tájékoztatja a piac szereplőit, hogy ne kötéssenek megvalósíthatatlan szerződések, gondoskodik a biztonságos energiaellátásról, tartalékokról az erőművekben és a hálózaton, összehangolja a magyar villamosenergia-rendszer működését a szomszédos hálózatokkal, a jövőbe tekintve javaslatokat tesz a hálózat és az erőműpark fejlesztésére.

A MAVIR folyamatosan rajta tartja szemét a villamosenergia-rendszer működésén, mérések, jelzések, számítógépen és szóban érkező információk alapján figyelemmel kíséri a termelés, szállítás, elosztás folyamatát.

A villamos energia nem tárolható, termelése, szállítása, fogyasztása ugyanabban a pillanatban történik. Mivel a fogyasztást nem lehet és nem is szabad befolyásolni, a villamosenergia-ellátásért felelős szervezetnek a nap minden órájára meg kell becsülnie a várható fogyasztást, és ennek megfelelően kell gondoskodnia a forrásokról. A MAVIR kötelezettségei közé tartozik a villamos energia elszámolása is: a nemzetközi vezetéseken érkező, az erőművektől átvett és a szolgáltatóknak átadott villamos energia mennyiségét mérő berendezések adataiból megállapítani, ki, kitől mennyit vásárolt, szállított.

A rendszerirányítás egyidős a villamosenergia-rendszerrel, hiszen zavartalan működéséhez szükség van egy olyan irányító szervezetre, amely a rendszer egészét átlátja.

A MAVIR elődje az Országos Villamos Teherelosztó 1953-ban költözött a Várba, pontosabban a Vár pincerendszerébe: az akkori hatalom a stratégiailag fontos központi rendszerirányítót abszolút védett helyen akarta tudni, ezért költöztették az intézményt oda, ahol régebben a Magyar Nemzeti Bank aranytartalékát őrizték. A Teherelosztó berendezéseit folyamatosan korszerűsítették, hogy lépést tudjon tartani az óriási ütemben fejlődő villamosenergia-rendszer támasztotta követelményekkel. Ennek ellenére az 1970-es években láthatóvá vált, hogy a rendszerirányításban is elkerülhetetlen a „generációváltás”, a számítógépes technika bevezetése.

A jelentős megújulással egy időben a Teherelosztó a vári pincerendszerből 1978-ban új, a kor igényei szerint kialakított épületbe, a Petermann bíró utcába költözött. Az itt üzembe helyezett számítógép nemcsak a Kelet-európai villamosenergia-rendszereket egyesítő CDU-ban, hanem az egész világon a legkorszerűbbek közé tartozott. Még ugyanebben az évben, Európában elsőként elkészült a magyar és szovjet energiarendszert összekötő 750 kilovoltos távvezeték, amely önmagában az ország fogyasztásának egyharmadát volt képes biztosítani. Ez, és a Paksi Atomerőmű 4 db, egyenként 440 megawattos blokkjának üzembe helyezése biztosítani tudta a folyamatosan növekvő fogyasztás fedezését.

A villamos-energia kereskedelem liberalizációjára történő felkészülés részeként a Magyar Villamos Művek Rt. 2000-ben létrehozta a Magyar Villamosenergia-ipari Rendszerirányító Részvénytársaságot (MAVIR Rt.), mely átvette az Országos Villamos Teherelosztó feladatait és eszközeit.

Az állami tulajdonú cég a villamosenergia-rendszer többi résztvevőjétől függetlenül szervezatként felel a biztonságos energiaellátásért. A MAVIR Rt. a tevékenységét bemutató nyílt nap alkalmából is arra helyezte a hangsúlyt, hogy az érdeklődők lássák: a rendszerirányítók számára az ellátás zavartalanítása az elsődleges szempont. A látogatók például megtudhatták, hogy a vezérlőterem lelkét képező számítógépes rendszer mellett állandóan működik készenléti üzemmódban egy másik rendszer, hogy meghibásodás esetén se álljon le a munkájuk. Am arra is gondoltak, ha maga a központ épülete kerülne veszélybe: ebben az esetben egy másik helyszínen tudnak elindítani egy tartalék vezérlőtermet.



Fogságban, távol a hazától. Magyar hadifoglyok a keleti hadszíntéren címmel nyílt kiállítás a Hadtörténeti Múzeumban. Az egyedülálló dokumentumokon és fotókon túlmenően a tárlaton külön kiállítási egység mutatja be a táborokba szállítás körülményeit, a hadifoglyok mindennapi életét, ruháit, felszerelését, emléktárgyait. A kiállítás december elejéig tekinthető meg.

Röviden

Meghívó klubnapra

A Budavári Lakosok Szövetsége legközelebbi klubnapját október 11-én, 17 órakor tartja a szokott helyen, a Várnegyed Galériában (Batthyány u. 67.). Minden érdeklődőt szeretettel várunk!

„Színház a könyvtárban”

A Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtára színjátszó versenyt hirdet, felső tagozatos, középiskolás színjátszó csoportoknak.

Jelentkezési feltételek: A Nagy Könyv program százas listájáról kell választani a darab irodalmi alapját. Fontos, hogy a jelenet, darabrészlet önállóan is megállja a helyét.

Az előadás maximum fél óra időtartamú lehet.

A jelentkezési határidőt meghosszabbítottuk! Új jelentkezési határidő: 2005. október 15. A jelentkezéseket írásban kérjük a veronika@fszek.hu e-mail címre.

A döntők 2005. november 4. és november 12. között kerülnek megrendezésre. A produkciókat szakmai zsűri értékeli. Elérhetőségeink: Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Központi Könyvtára (1088 Budapest, Szabó Ervin tér 1.) Tel.: 411-50-20 (Kaszás Veronika) veronika@fszek.hu www.fszek.hu.

A legjobbak értékes jutalmakban részesülnek!

További információkkal kapcsolatban telefonon és e-mailben szívesen állunk rendelkezésre.

Programok

Tabáni Füzetek

A Tabán Emlékkiállítás és Dokumentációs Központ (1013. Budapest Döbrentei utca 9.) és a Tabán Társaság tisztelettel meghívja Önt a Tabáni Füzetek 3. „Balnea Budensia Gyógyvizek, gyógyfürdők a Tabánban” című most megjelenő kiadvány bemutatójára 2005. október 15-én szombaton 16 órára. A kiadványt bemutatja és előadást tart: dr. Gerő Győző professzor. Minden érdeklődőt szeretettel várunk! A szerzők a helyszínen dedikálnak, a Tabán Társaság tagjai a Tabáni füzetet a helyszínen ingyenesen átvehetik.

Lánchíd Kör

Október 27. (csütörtök) 17 órakor: Boldog Avianói Márk és az európai Magyarország (XVII. sz.) Előadó: Érszegi Márk, a boldoggá avatási emlékbizottság felelőse. Helye: Litea Könyvszalon (budai Vár, Fortuna udvar) A rendezvény egyben könyvbemutató is. Az előadásokra a belépés díjtalan, minden érdeklődőt várunk. Kérjük, hogy tagdíjartozását mindenki rendezze. A 2005. évi tagdíjat befizetni az előadások előtt és után lehet dr. Huszka Jenőnél. (Felnőtt, nyugdíjas: 500,- Ft, ifjúsági: 250,- Ft)

Országos Mezőgazdasági Könyvtár

Tessedik Sámuel terme (1012 Budapest, Attila út 93.) Október 12. (szerda) 14.30 órakor: Őseink hagyatéka - unokáink öröksége. Az ősi magyar áldozati ételek filozófiája. Előadó: dr. Ceybert Róbert Gyula. Könyvbemutató gasztronómiai meglepetéssel. Koó Éva Lídia festő „Nyári hangulatok”

című kiállítása. A tárlat megtekinthető: 2005. október 27-ig minden nap 9-19 óráig, hétvégén is.

Secco Galéria

(1014 Budapest, Hess András tér 5.) Táncozó Krisztina festőművész kiállítása megtekinthető október 27-ig, keddtől péntekig: 11-18 óráig, szombat, vasárnap: 12-17 óráig.

Tabáni Szent Katalin templom

(I. Budapest, Attila u. 11.) Október 9-én, vasárnap délelőtt 11 órakor hangversenyt várják a zenekedvelőket. Műsoron: Vivaldi versenyművek. Közreműködik: Az Elvinus Kamarazenekar. Vezényel: Dumbaridisz Imre. Szólisták: Fábrián Klára - gordonka, Ludwig Rita - fuvola, Kovács Olga - fuvola, Pótz Nagy László - hegedű. A belépés díjtalan!

Várbarátok Köre

Klubest a Litea Könyvesbolt és Teázóban (I. Hess András tér 4.) Október 10. hétfő, 17 órakor: Október hatodika, előadó: Katona Tamás.

Védőgyeleti Esték

Helyszín: a budai Nyitott Műhely XII. Ráth György u. 4. 2005. október 20. csütörtök, 18 órakor: Mindennapi kávénk, csokink valódi ára avagy fair trade vagyis méltányos kereskedelem. Beszélgetőpartnerek: Boda Zsolt közgazdász, Pataki György közgazdász, Uj-szászi Györgyi a hazai Fair Trade mozgalom egyik szervezője (Védőgyelet). Vitavezető: Takács-Sánta András.

Kék hírek

Dr. Keszyi Rudolf ezredes, kapitányságvezető tájékoztatása szerint, folyamatosan javulnak a kapitányság bűnügyi mutatói. Köszönhetően a közrendvédelmi osztály, illetve a Budai Régió és a büntügyi nyomozók munkájának az idei évben az elmúlt év hasonló időszakához képest számos bűncselekmény csökkent az elkövetett bűncselekmények száma. Kiemelt bűncselekmény idén egyáltalán nem történt, a rablások száma is jóval alatta marad az előző évinek. Kerületszerte folyamatosak a sebességmérések, szeptemberben 227 gyorshajtóval szemben jártak el a rendőrök, a helyszíni bírság összege elérte a 2,1 millió forintot. A közlekedésbiztonsági akciók keretében, csak az elmúlt hétvégén három ittas vezető akadt fent az ellenőrzéseken. Külön figyelmet fordítanak a Vár rendjének biztosítására, ennek keretében az elmúlt időszakban a Dísz térről négy engedély nélküli árust állítottak elő. Annak ellenére, hogy nem elsősorban rendőri feladat, a kapitányság emberei visszatérően ellenőrzik a kerület területén élő hajléktalanokat. Legutóbb az Erzsébet híd budai hídfőjét, a Döbrentei teret, a Bugát lépcsőt, illetve a Halászbástya alatti parkot vizsgálták át.

Horogra akadt a betörő

Még 2004 szeptemberében ismeretlen tettes betört a Víziváros egyik lakásába, ahonnan mintegy hatszázezer forint értékben műszaki cikkekkel tulajdonított el. Akkor nem sikerült elfogni az elkövetőt, azonban a rekonstruált ujjnyomat alapján hónapokkal később sikerült azonosítani, majd a kerületi rendőröknek elfogni a bűnözőt, aki beismerte tettét.

Pályaudvari szarka a rendőrség hálójában

Szeptember 26-án a Déli pályaudvar egyik indulásra váró vonatán ülő sértett arra lesz figyelmes, hogy valaki megpróbálja kiemelni a zsebében tartott tárcáját. Az elkövetőnek sikerült megkaparintania zsákmányát, azonban a sértett ezt nem hagyta annyiban, a bűnöző után eredt. A MAV biztonsági szolgálat segítségével sikerült is feltartóztatnia, így a tárcsa és annak tartalma hiánytalanul megkerült.

Mint kiderült az elkövető külföldi állampolgár, letartóztatására a kerületi kapitányság javaslatot tett.

Fiatalkorú bűnözőket fogtak

Szeptember 17-én az esti órákban két fiatalkorú támadt rá egy hazafelé tartó idős házaspárra a Krisztinavárosban. Eppen leszálltak a 78-as buszról, mikor a házaspár hölgytagjának kezéből a tettesek kitépték a magánál tartott táskát. Szerencsére a sértett és férje azonnal a rendőrségre sietett, így forró nyomon indulhatott meg a nyomozás. Köszönhetően a kiküldött rendőrök kiváló helyismeretének és a részletes ruházatlírásnak, a Tigris utcában sikerült nyakon csipni az elkövetőket, akiknél megtalálták az ellopott tárgyak egy részét, majd röviddel később a korábban eldobott táskát is előkerült. Mint kiderült, a bűncselekményt egy 15 és egy 17 éves intézeti nevelt követte el, akiket 29 éves, korábban kábítószerrel való visszaélés miatt büntetett társuk bujtott fel.

Sikeres együttműködés

A lakosságot különösen irritáló szabálytalanságok visszaszorítása érdekében heti rendszerességgel közös akciókat szervez a kerületi kapitányság, a Fővárosi Közterület-felügyelet és a Fővárosi Közterület-fenntartó Rt. Az akciók során elsősorban a parkolást és az ebtartás szabályainak betartását ellenőrzik. Dr. Keszyi Rudolf éppen ezért kéri a vári lakosokat, hogy a félreértések elkerülése érdekében behajtási engedélyüket jól látható helyen tartsák autójukban.

Sebességjelzőkkel a balesetek ellen

A balesetek megelőzését szolgáló sebességjelző berendezéseket próbáltak ki a kerületben a helyi rendőrség és a polgárőrség emberei. A Krisztina körúton felállított eszközök kijelzői távolról is jól láthatóan mutatták az áthaladó autók sebességét, így készítve lassításra a megengedettnél gyorsabban haladókat. Elsősorban a veszélyes kereszteződések, illetve zebra előtt hatékonyan alkalmazható eszközökből már ma is több üzemel Budapesten, illetve Nagykovácsi térségében - hangzott el a kerületi rendőrkapitányság épületében a próbázemelt megelőző beszélgetésen. Mint Kelemen Zoltán a sebességjelzőt a gyakorlatban is használó Nagykovácsi polgárőrség vezetője, az első kerületi polgárőrség elnök-helyettese elmondta, tapasztalataik szerint a sebességmérők kihelyezése nyomán jelentősen csökken az adott útszakaszon a gyorshajtások gyakorisága - mindez jól nyomon követhető, hiszen a műszer a hatókörébe belépő, illetve kilépő autó sebességét is rögzíti, így leolvasható a csökkenés mértéke.

Különösen fontos ez az iskolák környékén és a zebra előtt, hiszen a gyalogosgázolások jelentős része éppen ezeken a helyeken történik, a szakértők szerint pedig a műszer hatására eddig tapasztalható 10 százalékos sebességcsökkentés akár felére mérsékelheti a balesetek számát.

Bár a sebességjelző nem alkalmas a gyorshajtás bizonyítására, így a rendőr csak figyelmeztetheti az autóst, mégis kimutatható a preventív hatása. Az autósok ugyanis látva a gyorshajtás tényét önkéntelenül is lassítanak, az adott útszakaszon pedig legközelebb nem is próbálnak meg a megengedettnél gyorsabban közlekedni.

Mint a megbeszélésen elhangzott, annak ellenére, hogy a kerület meglehetősen kis területű, speciális elhelyezkedéséből adódóan komoly átmenő forgalmat kénytelen elviselni. A kerület több pontján gyakori a sebesség rendszeres túllépése, amit a helyi kapitányság emberei rendszeres trafipax ellenőrzéssel igyekeznek minél jobban visszaszorítani. A sebesség további csökkentését, a megelőzést szolgálhatná a mérőberendezések, melyeket a kerületi polgárőrséggel közösen üzemeltethetnének.

A próbán jelenlévő Sági Jenő, a BRFK Közlekedésrendészeti Főosztály vezetője szerint az autósok hamar kitapasztalják, hogy az eszközzel mért gyorshajtás nem von maga után büntetést, ezért a kihelyezést követő néhány hét elteltével már nem vesznek róla tudomást. Ennek ellenére, ha időközönként valódi trafipax-szal kombinálják, hatásos preventív eszköz lehet. Ezért a BRFK a vonatkozó törvények betartása mellett támogatja a fix kihelyezéssel sebességmérők alkalmazását.

K. Á.

Közbiztonsági fórum

A Polgárőrség és a SZEM (Szomszédok Egymásért Mozgalom) megismeretése és bővítése érdekében 2005. október 26-án, szerdán 17 órakor a Budavári Önkormányzat aulájában (Kapisztrán tér 1.) közbiztonsági fórumot tartunk. A rendezvényt dr. Nagy Gábor Tamás polgármester nyitja meg, meghívott vendégek: dr. Keszyi Rudolf ezredes, rendőrkapitány, Görbe Attila százados, közrendvédelmi osztályvezető, dr. Séllyei Gábor, az I. kerületi Polgárőrség elnöke.

Ha Ön már most tudja, hogy szívesen dolgozna az I. kerületi Polgárőrségben vagy a SZEM-ben, kérem, hívja fel dr. Honti Gyulánét, a 458-3011-es telefonszámon, mert ebben az esetben névre szóló meghívót küldünk Önnek. Ha most még csupán érdeklődő, akkor is szívesen látjuk. A Közbiztonsági fórum - természetesen - ingyenes. Dolgozzunk együtt a biztonságunkért!

Vecsey András közbiztonsági tanácsnok

„Magyar-lengyel két jó barát...”

Ragyogó napsütés, gazdag programok, sok mozgás és játék, no meg finom falatok várják a hetedik alkalommal megrendezett lengyel-magyar sportnap résztvevőit. A Csakó utcai sportközpontban megartott rendezvényre idén minden eddiginél többen látogattak el, hogy baráti körben töltsenek el egy kellemes vasárnapot.

Mint dr. Sutarski Konrád az eseményt szervező Budavári Lengyel Kisebbségi Önkormányzat elnöke elmondta, önkormányzatuk 1998 őszén alakult meg, s alig egy évvel később hagyományt teremtő szándékkal útjára indították a rendezvényt.

Az országos és a fővárosi lengyel kisebbségi önkormányzatok, illetve külső cégek mellett a Budavári Önkormányzat Kulturális Bizottsága segíti anyagilag a lengyel-magyar sportnap létrejöttét. Az esemény jelentőségét mi sem jelzi jobban, mint hogy nem csupán a kerületből, hanem egész Budapestről jönnek az együtt sportolás élményét megismerni akaró magyarok és lengyelek. A cél pedig éppen ez: egymás, s a közös történelmi gyökerek még jobb megismerése, a hagyományos lengyel-magyar barátság elmélyítése, melyre kiváló alkalom a közös mozgás és játék.

Élő csocsó, kispályás foci, street ball, kézműves foglalkozások színesítették a programot, így mindenki találhatott neki tetsző elfoglaltságot.

Bevezetésként 1,6 kilométeres utcai futás szerepelt a versenyszámok között, de természetesen itt sem a győzelem, hanem a részvétel volt a fontos. Ennek szellemében valamennyi résztvevő az alkalomra készített pólót kapott ajándékba, így mindannyian nyertesnek érezhették magukat.

Hagyomány, hogy minden évben más-más Lengyelországból érkező népi együttes gondoskodik a muzsikáról. Ezúttal a jurgóvi Cepelia-Podhale zenekar adott izelítőt az autentikus lengyel népzeneből, s teremtett hamisítatlan ünnepi hangulatot. Érdekes, hogy Jurgóva a Trianon előtti Magyarországhoz tartozott, az egykori szepességi vármegye északi részéhez. Ennek nyomai mind a mai napig megtalálhatóak a környéken, számtalan magyar emlék utal a közös múltira.



A Budavári Önkormányzat győztes csapata

A sportnap központi eseménye az évről-évre izgalmas csatát hozó Budapesti Polonia - Budavári Önkormányzat foci-meccs volt, ahol 10:2-re győzött az önkormányzat csapata. Idén is volt tombola, melynek bevételét a Hargita megyei Farkaslaka község javára ajánlották fel, a földij nyertese pedig másodmagával vársói repülő utat nyert a Wizz-Air jóvoltából. A nap végén a gasztronómiai volt a főszerep, hiszen a szervezők minden jelenlétőt meghívtak egy tányér, helyben készített lengyel sárgaborsó levesre.

K. Á.

Kék Doboz Lottó a környezetért

Magyarországon tavaly óta működik a kombinált italoskarton csomagolások szelektív gyűjtése és újrahasznosítása. A külön gyűjtött, préselt és bálázott csomagolóanyagokat a németországi Köln mellett, egy kifejezetten erre a nyersanyagra specializálódott papírgyárban dolgozzák fel.

Nem mindenki tudja azonban, hogy hova - a gyűjtőszigeten melyik konténerbe - kell a hulladékot bedobni. Ezért találta ki a hasznosítást szervező Italo Karton Környezetvédelmi Egyesülés, a Kék Doboz Lottót. A helyes válasz ott van a játék nevében: Budapest a kék, vagyis a papírgyűjtésre szolgáló konténer a megfelelő hely az italoskarton csomagolások számára.

Aki részt akar venni a különgyűjtésben, egyúttal részt vehet ma-

gában a játékban is. Ehhez csupán a játékos nevét és címét kell feltüntetni a kiürült dobozon, majd az így „megcímezett”, laposra préselt csomagolást kell bedobni a gyűjtőszigetek kék konténeribe. (A nevet és címet legegyszerűbb egy fehér lapra felírni és azt a kartondobozhoz ragasztani.)

A Kék Doboz Lottó fődíja egy stockholmi hétvége lesz. Ezen kívül más értékes díjakat is nyerhetnek a szerencsés pályázók.

A kerületünkben jelenleg szelektív hulladékgyűjtő szigetek a következő helyszínen találhatók: I. kerület Csalogány u. - Málna u. járdaszigeten Krisztina krt. - Mikó u. sarok Lánchíd utcai parkoló Öntőház u. felőli nagyparkolója Naphegy tér - játszótér Fortuna köz Kosciuszkó T. u. (CBA áruház mellett) www.iksznet.hu.

Tájfutás a Tabánban

Bár a tájékozdási futó versenyeket elsősorban erdőkben szokták megrendezni, ezekre a nagyobb városi parkokban is kiválóan lehet edzeni. Például a Tabánban, ahol a Tabáni Spartacus Sport és Környezetvédő Egyesület tart hetente kétszer tájfutó-edzéseket.

A tájfutás egyszerre jelent szellemi és fizikai kihívást: a természetben térkép és iránytű segítségével kell előre elhelyeztetni, színes bójákkal jelölt ellenőrző pontokat megtalálni, s a pontok által meghatározott versenypályát kell minél rövidebb idő alatt lefutni. Ebben a sportban a gondolkodás legalább olyan fontos mint az erőnlét, hiszen a futás mellett tér-

Monspart 1969-től kezdve annak a Spartacus SE-nek a színeiben érte el sikereit, melynek Természetjáró Tájékozdási Szakosztályából 1995-ben jogutódként megalakult a Tabáni Spartacus Sport és Környezetvédő Egyesület. (Az első magyar világbajnok ennek a szerveződének ma is tagja.)

A nagy múltú egyesület - mint arra a neve is következtetni enged - a Tabánban tartja edzéseit: mostanában Csipi Erzsébet és fia, Gyalog Zoltán foglalkozik az oktatással. Csipi Erzsébet lapunknak elmondta: gyerekek, felnőttek és idősebbek egyaránt járhatnak hozzájuk. A fiatalok számára - a 8-12, valamint a 12-16 éves korosztály részére - a Tabánban minden héten kedden és csütörtökön tartanak egy-egy órás tréningeket. Hétvégenként a város környéki erdős-mezős terpeken gyakorolnak, illetve ilyenkor zajlanak a versenyek is, melyeken már 10 éves kortól lehet indulni. A tájfutó versenyeken az egyesület növendékei rendszeresen kiváló eredményeket érnek el.

Az edző szerint a gyerekek számára rendkívül hasznos a tájfutás, hiszen fizikailag és szellemileg is fejleszti őket, ráadásul a természetben, a jó levegőn tölthetik szabadidejüket. Bár a mai fiatalokat elég nehéz rávenni a sportolásra, azok, akik egy-két évig úzik a tájékozdási futást, a tapasztalatok szerint a későbbiekben már nem fognak tudni leszokni róla.

Mint megtudtuk: a Tabáni Spartacus SKE-nek saját helyisége van az Attila út 2. számú épületben, ahol klubfoglalkozásokat tartanak, valamint öltözési és fűrésdi lehetőséget biztosítanak. A tabáni parkban egyelőre nincsenek kint állandó jelleggel az edzéshez szükséges jelzések, terveik között szerepel azonban, hogy tájfutó tanösvényt alakítsanak ki a hegyoldalban. Ha engedélyt kapnak rá, egy fa törzsén kódokat tüntetnének fel, melyek ellenőrzési pontként szolgálnának, valamint a lépésszámlálással történő távolságmérés gyakorlása érdekében jelzéseket festenek a Kereszt utca aszfaltjára.

Az egyesület környezetvédelemmel is foglalkozik: elsősorban a Tabán tisztaságért igyekeznek lépéseket tenni. 1995 óta minden ősszel, a Takarítási Világnap alkalmával „szemétszűretet” rendeznek; hogy szebbé varázsolják zöld környezetüket.

K. D.



Fiatal versenyzők csoportképe edzőjükkel, Gyalog Zoltánnal

képvonalas, terepazonosítási, útvonalválasztási feladatokkal is szembesül az ember - így tehát egy gyorsabban futó sportolót is leelőzhet az, aki jobb megoldást talál az állomások felkutatására.

Tájfutó versenyeket több mint száz éve rendeznek: az első megmérettetéseket skandináv vidékeken tartották, ahol ma is rendkívül elismert az a sportág - olyannyira, hogy arrafelé az általános iskolák alsó tagozatán kötelező tantárgyként oktatják a tájfutást. Hazánkban az első tájékozdási versenyt 1925-ben rendezte Ripszám Henrik bolyi festőművész, aki az orosz hadifogságból Skandinávián keresztül való hazatéréseben „fertőződött meg” a tájfutással. Néhány éves Csipkerózsika-álom után a negyvenes évek elején indult újra útnak a sportág, és erősödött meg napjainkra. Magyar részről az első felnőtt világbajnoki aranyérmét Monspart Sarolta szerezte meg 1972-ben, aki több évtized után képes volt megtörni a skandinávok hegemóniáját.

BOSCH Service

Kedvenc szervizem...

Téli felkészítés

A hideg télre, a mostoha körülményekre fel kell készítenie autóját, hogy egész télen számíthasson rá. A Bosch Car Service-től ezt megkapom. Ettől biztonságban érzem magam autózás közben.

Márkafüggetlen autószervez Bosch garanciával

Prima Autócentrum
1015 Budapest, Kapás utca 2.
Tel./fax: 201-2643

BOSCH Service

www.bosch.hu

K. D.

Apróhirdetés-felvétel személyesen a szerkesztőségben: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig

Ingtalan

Csendes, világos, emeleti öröklakást keresek a Várban (Várfalón belüli). Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

HILL-ESTATE INGATLANIRODA
1125 Bp. Istenhegyi út 103/b. Folyamatosan keresünk igényes lakásokat a kerületben adás-vételre fizetőképes ügyfeleinknek. **KORREKT FELTÉTELEK, GYORS ÜGYINTÉZÉS.** Ügyfélfogadás egyeztetett időpontban. Tel.: 212-2656; 06-30-9545-797.

Óbuda szomszédságában Ürmön új építésű, zöldövezeti, önálló apartmanok örökös letelepedéssel felkötött! A szállodai szintű szolgáltatást az úszómedence, a szauna, a 7000 m²-es parkosított kert, és a masszázsmedence teszi még komfortosabbá. Az állandó nővérügyelet, és az orvosi felügyelt biztosított. Tel.: 317-0890; 06-20-912-5831 Contractors Kft. 1086 Buda-pest, Üllői út 14.

10 ÉVE FOLYAMATOSAN működő ingatlaniroda keres-kínál eladó-kiadó ingatlanokat. Teljeskörű, gyors korrekt ügyintézés. Telefon: 315-0031, www.amadex.hu.

Átadó Vári lakások 8,5 ill. 9,5 Mio Ft-ért. Sürgős! Tel.: 06-70-517-0790.

Várban, 1 szobás, fszt-i, önkormányzati lakásom vári 2 szobásra cserélem. Tel.: 06-30-970-7615.

Gellérthegy kertés, 85 m²-es, 2,5 szobás társasházi lakás gépkocsitárolóhellyel 40 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 06-30-468-0914.

I. kerületben, Lánchídnál, 97 m²-es, cirkófütéses, III. emeleti lakás szép liftes házban eladó. Tel.: 202-3753.

Nyugodt öregkor. Életjáradéki szerződést kötnék várbeli ingatlanra ottlakás nélkül idő, egyedülálló személyvel. Érdeklődni: 06-20-529-2866.

I. Üri utcai, 80 m²-es, II. emeleti. Belső, kétszintes, igényesen felújított, sétányra panorámás, duplakomfortos, hangulatos öröklakás 52 Mio Ft-ért eladó. Tel.: 201-9475, 06-70-237-9030.

Üri utcában lévő I. emeleti, 48 m²-es, kétszobás, konvektoros, csendes, világos öröklakás eladó. Irányár: 29,8 Mio Ft. Tel.: 06-20-222-9822.

Várna panorámás, felújított, 94 m²-es, 2 és fél szoba + hallos, teraszos, erkélyes öröklakás magán személytől sürgősen eladó. Ár: 34,9 Mio Ft. Tel.: 06-30-231-3949; 06-30-9708-903.

I. kerületi Baththány utcában, polgári házban, 1 szoba hallos, gázfűtéses, 48 m²-es, bútorozott, II. emeleti, erkélyes lakás hosszú távra kiadó 60.000,- Ft + rezsi + kaució. Tel.: 202-1410.

Várban, 80 m²-es, önkormányzati, I. emeleti, napos, kultúralt házban lévő lakást cserélek garzon öröklakásra I. kerületben értekezéssel. Tel.: 3560-438.

Szentháromság utcai, I. emeleti, 51 m²-es, 2,5 szobás, jó elosztású, világos, D-Ny-i felkérésű, konvektoros lakás bérleti joga 16,5 Mio Ft értékben átadó, vagy öröklakásra cserélhető. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Garázs. Naphegyi társasházban biztonságos, nem támfalban lévő garázsba beállási lehetőséget adnék. Többféle megoldás lehetséges (hosszútávra vagy csak téli beállásra). Tel.: 375-0205. (x)

Garázs bérleti joga a Széna térnél átadó, vagy a garázs hosszú távra kiadó. Érdeklődni a 201-53-83-as telefonszámon este lehet.

Keresek saját részemre I. kerület Kriztina térhez vagy Vörösmartyhoz közeli 2,5 szobás, világos, utcára néző, polgári lakást. Tel.: 06-20-235-5859; 209-3030.

Naphegy lábánál tulajdonostól eladó 67 m²-es, 90 %-os készültű, felújított, I. emeleti villalok. Amerikai-konyhás nappali, erkély, saját pince. Cirkófütés, hőszigetelt, új nyílászárók, biztonsági ajtó, egyéb extrák. Fürdőszobai és konyhabútor még nem került beépítésre. A lakás többféleképpen is variálható, vagy irodának is alkalmas. Kötött közlekedés, de csendes, nyugodt környék. Ár: 26,5 Mio Ft. Bővebben: http://villalok.dox.hu; Tel.: 06-30-2050-212.

Keresek saját részemre 1 vagy 1,5 szobás, emeleti, napfényes öröklakást az I., II., XII. kerületben. Kiköltözésre tudok várni. Tel.: 06-20-582-3012.

Igényes eladó lakásokat keresek az I., II., XII. kerületekben, lehetőleg garázzsal. Tel.: 201-9475; 06-70-237-9030.

Üri utcában 67 m²-es, száraz, frissen festett pinchehelyiség kiadó. Tel.: 06-30-3018-318.

Vásárolnánk az I-II. kerületben jó adottságú, világos, legalább 1 emeleti, 1-3 szobás esetleg felújítandó lakást. Tel.: 06-30-397-6556 vagy 215-0311.

I. kerület, Gellérthegy utcai lift nélküli házban kéterkélyes, 3 szoba + hall, IV. emeleti, 74 m²-es lakás eladó. Tel.: 06-20-950-8761.

Budai dunaparton 90 m²-es, két szoba hallos, I. emeleti, reprezentatív saroklakás, kis forgalmú csendes irodának hosszú távra 160.000,- Ft/hó (+ közös költség, rezsi) kiadó. Tel.: 214-6476.

Hévíz mellett, Kehidakustányban magánorvosi rendelőnek használt ház nagy kerttel, ötcillagos gyógyfürdő szomszédságában eladó. Tel.: 06-30-9491-618.

Áttila úton egész emelet, három önálló öröklakás (kétszer 78 m²+47 m²) csak egyben eladó vagy be-budai házra cserélhető. Tel.: 212-8809.

Tabáni, Várra néző, nyugalmas, 2 szoba hallos, emeleti, összkomfortos, reprezentatív, felújított öröklakás 26,9 Mio Ft irányáron eladó. Azonnal beköltözhető. Érdeklődni: 06-20-957-6175.

Vári 60 m²-es boltíves, cirkófütéses, felújított földszinti (száraz), önkormányzati lakás örökölhető bérleti joga 18 Mio Ft értékben elcserélhető. Tel.: 06-70-269-9265.

Szolgáltatás

Televízió, videó, monitor, kamera, hi-fi, CD, DVD, microsütő gyorsizzerviz. Sony, Daewoo LG, Panasonic típusok is. Tel.: 06-70-246-5049 hétfőig is hívható!

Villanyzerelés azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács mester. Tel.: 246-9021; 06-20-9344-664. ELMŰ által minősített vállalkozás.

Üvegezés, tükörvágás, üvegcsiszolás. A kerületben és környékén házhoz megyünk. Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8. Tel.: 214-3616; 06-20-929-0897.

Kerületi-gyorsizzerviz: duguláselhárítás, víz-gáz, villanyzerelés, javítás: 0-24 órában hétfőig is, garanciával. Tel.: 321-3174; 06-70-609-2550.

Gyógymasszázs! Izomletapadások kímálszifozása; svéd test-, arc- és talpmasszázs. Frissítőmasszázs lazító, stresszoldó hatással. Igény szerint izületek kímálszifozása okleveles gyógymasszázstól. Tel.: 06-30-283-3314.

Szobafestés-mázolás-tapétázás. Tisztaságtól a díszítőfestésig. Érettségizett hazai szakemberekkel, anyagbeszerzéssel, bútormozgatással, fóliatakarással, szitézéssel. Telefon: 06-70-505-5855, www.mesterfesto.hu.

Társasházak közös képviselőjét, takarítását kertgondozását vállaljuk. Tarnai Katalin, Tel.: 06-20-946-8461; e-mail: info@tarsashazkezelesek.hu.

Könyvelés, bevallások készítése társaságok, egyéni vállalkozók részére, bérszámfejtéssel, teljeskörű ügyintézés. Tel./fax: 3758-734; 06-30-931-2894.

Villanyzerelő, tapasztalt ELMŰ-nyugdíjas hibaelhárítást, hőtároló, villanycerépályha, bojler garanciális javítását, érintésvédelem vizsgálatát, veszélyes szerelések dokumentálását vállalja. Tel.: 337-0338; 06-70-259-0089.

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉS, MÁZOLÁS, TAPÉTÁZÁS, TAKARÍTÁSSAL, parkettlerakást, parkettcsiszolást, parketta javítást, csempézést vállal kisiparos garanciával. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-3800.

Gyorsizzerviz: Víz-, villany-, gáz-, fűtészerezés, készülékjavítás, dugulás-elhárítás. Hétfőig is 24 óráig ügyelettel. Tel.: 291-2800; 06-20-334-3437.

APEH ÜGYINTÉZÉS! Könyvvizsgálat, könyvelés teljes körűen. Adótervezés, költségmegtakarítás. Heti, havi listák készítése, naprakész ügyfélkapcsolat. Cím: Bp. XII. Böszörményi út 19/a. Előzetes bejelentkezés: 202-1165; 214-4959.

Budai órák 30 éves szakmai tapasztalattal mindennemű antik óra javítását vállalja helyszíni kiszállással. Tel.: 06-30-971-0390; 06-20-471-7789.

Társasházak, irodák, lakások teljeskörű takarítása. Festés utáni nagytakarítás. Szőnyeg, padlószőnyeg speciális felújító tisztítási háztól házig is, ill. nagyobb megrendelés esetén a helyszínen. Szalagfűgőny tisztítása. Tel.: 213-5133.

Gyógypedikúr (háznál is) problémás (megvastagodott), gombás és szarus körmök szakaszú, hatékony kezelése (A körömgyömba gyógyítható!!!) Cukorbetegnek speciális gyógypedikúr! Bejelentkezés: 06-30-210-2628.

Fogászat-fogtechnika! Minden egy helyen! Fogorjavítás megvárható. Hidak, koronák, fogorok készítése, rövid határidővel, fogbeültetés klinikai háttérrel. Ingyenes tanácsadás. Nyugdíjasoknak 10 % kedvezmény! Bejelentkezés: 202-1436. Szombaton is 9-13 óráig. 1016 Bp. Hattyú u. 16. fszt. 1.

Mosógép, villanybojler, villanytűzhely, hőtároló kályha megbízható javítása garanciával. I. kerületben díjtalan kiszállítás. Stelcer Zsolt háztartásgép-szerelő. Tel.: 208-4187; 06-20-419-1329.

Korpásy István sebész főorvos rendel XII. ker. Németvölgyi út 30/a. Szerda: 16-20 óráig. Gyomor bélrendszeri panaszok teljes körű kivizsgálása tükrözéssel, klórházi háttérrel. Aranyerek műtét nélküli eltávolítása, bőrelváltozások kimetszése. Előjegyzés: 06-20-367-1165.

Teljeskörű lovtalanítást vállalok padlástól a pincéig. Tel.: 202-6631; 06-30-2640-568.

Pedikúrós házhoz megy. Tyúkszem, benőtt körmök kezelése. Tel.: 203-5431; 06-30-553-7948.

Régiségek vétele: Szondi Galéria

Keresek nagyon magas áron kastélyok és kúriák berendezéséhez hajlított vagy egyenes vonalú tükörszékelyeket, komódokat, vitrint, trószekrényt, szalngarnitúrát és más bútorokat (intarziások előnyben). Továbbá régi festményeket, csillárokat, fa vagy bronzszobrokat, álló, fali vagy asztali órákat, nagyméretű tüköröket, porcelán vitrintárgyakat, körpecsés ezimmázás Zsolnay tárgyakat, Kovács Margit kerámiákat, zsidó vallási kegytárgyakat, kiemelkedő napi áron ezüsttárgyakat: pl. páros gyertyatartókat, cukordobozt, perselyeket, sószórókat, gyümölcstálakat, 12 személyes evőeszköz-készletet, stb. Antik vagy drágakövel díszített ékszereket is vásárolok. Hívjon bizalommal vagy jöjjön el hozzánk! Kiszállítás díjtalan. A fenti tárgyak, illetve hagyatékok felvásárlása üzletünkben folyamatosan történik. Üzletcím: Budapest, VI. Szondi u. 32. Ingyen hívható telefonszám: 06-80-200-914, illetve: 302-5637. Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig: 10.00-17.00.

Kárpitos bútorfelújítást vállal asztalos, nádazás, gyékényezés munkával Takács Lakberendezés. Ingyenes felmérés, szállítás. Takács Bt., 1013 Budapest, Feszty Á. u. 2. az alagsorban. Tel.: 214-8384; 06-30-950-5227.

Bio-alapanyagokból ebéd készítését vállaljuk. Változatos heti menü, házi ízek. Előfizetés 3.800,- Ft/hétfőtől-péntekig. Info: www.bio-ebed.hu. Tel.: 06-30-296-8431.

Dr. Szabados Gábor fogszakorvos szeretettel várja betegeit. Fogotlások, fehértömések, fogfehérítés varakozás nélkül. Októberi akció: ingyenes ultrahangos fogköleszedés. Üllői u. 14. 10. Tel.: 06-20-918-1932; 337-4846.

Fogsorok, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. **Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk!** Egészségügyeseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Hívós Katalin fogtechnikus mester. 1013 Bp. Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016.

Okleveles adószakértő, könyvelő a Budai Várban reális áron vállalja egyéni és társas vállalkozások könyvelését, teljeskörű adóügyintézését személyes kapcsolattartással. Tel.: 06-20-434-4002.

Tévéjavítás helyszínen azonnal! Orion, Videoton, ITT-Nokia, Dual, Schneider televíziók helyszíni javítása azonnal, villamosmérnök végzettséggel, garanciával! Tel.: 06-20-542-3529.

Adás-vétel

Szőnyegbecsüs vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: 06-30-456-3938.

Kastély berendezéséhez vásárolok antik bútorokat, festményeket, porcelánokat, bronz, márvány, ezüst tárgyakat és teljes hagyatékokat. Üzlet címe: XII. Szilágyi E. fasor 14-16. (Budapest szállóval szemben) Tel.: 214-4850; 06-20-323-4104.

Neves és ismeretlen festményeket, rajzokat, akvarelleket, képereteket, festői hagyatékokat vásárolok Nagy Ernő. Tel.: 325-6881; 06-20-965-9048.

Pianínó eladó. Tel.: 312-7975.

Ötvenes-hatvanas évek bútorait, használati és dísztárgyait készpénzért megvásárolom. Rédei Ádám magángyűjtő. Tel.: 06-70-240-4846.

Antikváriumunk könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat vásárol készpénzért. CD, DVD, hanglezem vétel. Tel.: 332-0243; 06-20-9220-001.

Oktatás

Autósiskola. Jogositvány 10 óra ingyen vezetéssel, gyorsan, részletre. Internet: www.jogositvany.hu. E-mail: autosuli@freemail.hu Telefon: 201-2929, vagy mobil: 06-30-275-5105.

Francia nyelvoktatás, nyelvvizsgára felkészítés több éves gyakorlattal. Tel.: 394-5341; 06-20-571-7554.

Matematika korrepetálás általános iskolásoknak több éves gyakorlattal. Tel.: 394-534; 06-20-571-7554.

Matematika-fizika tanítás. Középszintű és emelt szintű érettségire, főiskolára, egyetemre felkészítés egyénileg. Több mint húszéves gyakorlat. Tel.: 213-7747; 06-20-518-2808.

8 hetes, alapfokú számítógép-kezelői tanfolyam indul. Ajándék: ingyen gyakorló bérlet 64 MB-os pendrive! Cím: II. ker. Frankel Leó u. 11. Tel.: 212-3999.

Budai Ring Autósiskola az Ön szolgálatában! Telefon: 202-0521; 487-0224, 13.00-tól 19.00 óráig, www.budairing.hu. Magyarból korrepetálók. Orosz nyelvet is tanítok! Tel.: 375-22-80; 06-30-297-30-36.

Budai Rajziskola 1123 Alkotás u. 45. 355-0341. Rajz, festés, mintázás, kreatív tanfolyamok gyermekeknek és felnőtteknek. Felvételi előkészítő. Szakmai kurzusok: grafika, ötvös, fotó, animáció, divattervezés, belsőépítész, képregény.

Óvodásokkal és kisiskolásokkal való egyéni foglalkozást, valamint idősgondozást vállal értelmiségi nő szakképesítéssel, gyakorlattal. Tel.: 06-30-330-6025.

Általános iskolásokat minden tantárgyból gyakorlattal, egyénileg korrepetál megbízható diplomás. Megegyezés szerint házhoz is megyek. Tel.: 06-30-952-1579.

Corvin Rajziskola: rajz, szobrászat, festészet kezdőknek, haladóknak. Hatékony szakmai előkészítő, Iparra, Képzőre. Gyerekkurzusok, www.corvin-art.hu. Tel.: 209-2832; Széna tér.

Egyetemista lány angolitanítást, korrepetálást, felkészítést vállal több éves gyakorlattal a Budagyöngyénél. Tel.: 06-70-529-7708.

Érettségizett lány matematika korrepetálást vállal a Budagyöngyénél. Tel.: 06-70-588-9018.

Tapasztalt tanárnő matematika korrepetálást vállal általános iskolások számára. Tel.: 394-5341; 06-20-571-7554.

Francia nyelvtanítás, nyelvvizsgára felkészítés jól bevált módszerrel. Tel.: 394-5341; 06-20-571-7554.

Általános iskola felső tagozatos 4x3 fős diákjainak német nyelv beszédre oktatását vállalom, 800 Ft/óra. Tel.: 3756-687 délelőtt.

Vegyes

Idősek Otthonába történő elhelyezésének teljes körű ügyintézés. Mobil: 06-30-9820-322; Tel./fax: 303-2011.

Szeretne pénzt keresni? Legyen Ön is Avontanácsadó! 15-30% vásárlási kedvezmény. Belépési díj nincs. Az első hat rendelésénél ajándékot kap! Hölgyek és Urak jelentkezését várjuk. Tel.: 243-2593; 06-20-388-2034 (sms-t is fogadjunk).

Idősek gondozásában nagy tapasztalattal rendelkező nyugdíjas ápolónő otthoni ápolást vállal ottlakással is. Tel.: 3755-370; 06-30-912-3049.

Művészi torna kislányoknak és kislányoknak 4 éves kortól. Felnőtteknek kondicionáló tréning, Pilates, tartásjavító és gerincművelő órák az E. Kovács Éva Mozdulattudóiban. Tel.: 06-30-746-6368; 3752-196.

I. kerületi család hosszabb távra keres segítséget négy 5 év alatti kisgyermek mellé, teljes munkaidőre, bejelentett állásba. Gyermek gondozásában szerzett képesítés vagy gyakorlat szükséges. Tel.: 06-20-474-4626.

Mi segítünk Önnek, hogy 2005-ben párkapcsolatban is sikeres legyen. Tel.: 214-3409; 06-30-495-2284 (Patyi Éva).

Telefon-lelkigondozás
201-0011

Sortimental Ingatlan

I. kerületi lakások
Pálya utca-Mészáros utca sarok
Műemlék jellegű épület teljes felújítása és tetőterének beépítése során kialakuló lakások lekötethetők, 26 nm alapterületűl.

IRODA: 1141 Bp. ÖRS VEZÉR ÚTJA 24. TEL: 468-3010, 06-30-248-9748, 06-30-931-4978, 06-30-363-5729
www.sortimental.hu

A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!



3+1 Téligumi akció!

Mi felvittük 3000 méter magasra téli gumikat tesztelni, hogy önnek élmény legyen a téli vezetés!

Pryma Autócentrum

Bosch Car Service

1015 Budapest, Kapás utca 2. Telefon: 201-2643
Nyitva tartás: hétfőtől-péntekig 8-17-ig

ABLAKCSERE!

Műanyag ablakok gyártása és cseréje német profilból 7 év garanciával, kőműves munkával és a kibontott anyagok elszállításával.

THERMEX-SPED KFT.

Tel.: 06-26/355-481,
06-30/655-6552;
06-30/3262-555

KÖNYV

KRISZTINA ANTIKVÁRIUM

I. Roham u. 7. (a Krisztina tértől templomnál)

Telefon/fax: 212-8909

Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, metszeteket, kéziratosokat, képes levelezőlapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papírrelicségeket.

**Díjtalan kiszállítás, -értékbecsítés!
Készpénzfizetés!**

Nyitva: hétfőtől-péntekig 10-18 óráig
szombat: 10-14 óráig

Hirdessen a Várnegyedben!

Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): **560 forint +ÁFA**,
Közületi apróhirdetés (20 szóig): **2400 forint +ÁFA**,
Keretes apróhirdetés (20 szóig): **2800 forint +ÁFA**.
20 szó felett: **+100 forint+ÁFA/szó**.

Keretes hirdetések:

1/1 oldal
274x403 mm,
176.000 Ft+ÁFA

1/2 oldal
274x200 mm,
96.000 Ft+ÁFA

1/4 oldal álló
136x200 mm,
52.000 Ft+ÁFA

1/4 oldal fekvő
205x136 mm,
54.000 Ft+ÁFA

1/8 oldal
136x99 mm,
36.000 Ft+ÁFA

1/16 oldal
66x99 mm,
15.000 Ft+ÁFA

1/10 oldal
108x99 mm,
30.000 Ft+ÁFA

1/24 oldal
66x48 mm,
8.000 Ft+ÁFA

Szalaghirdetés
48x274 mm,
36.000 Ft+ÁFA

Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig
Budapest, I. Kapisztrán tér 1. 1014. Telefon: 458-3000/3020, fax: 458-3081



BÍZZA RÁNK!

Megvédjük lakását, otthonát, irodáját a nap 24 órájában.
Riasztórendszerek telepítése és távfelügyelete.

TECHNIKAI SZOLGÁLTATÁSAINK:

- vagyoni védelmi riasztórendszerek telepítése
- meglévő riasztórendszerek bekötése
- kül és beltéri videókamerák, tűzjelzők, trezorérzékelők kiépítése
- ingyenes felmérés (áránlatadás)
- egyéni igények szerinti megrendelés.

ÜGYELETI SZOLGÁLTATÁSOK:

- jelzések fogadása folyamatosan (behatolás, tűzjelzés, nyitás/zárás, orvosi segélykérés, támadásjelzés) a nap 24 órájában,
- járőr küldése és helyszínbiztosítás,
- mentők, tűzoltók, rendőrség értesítése.



PALLAS Vagyonvédelem Kft.

1013 Budapest, Pauler u. 13.

24 órás ügyeleti telefonszámaink:

487-0460 és 06-20-960-9176

06-30-400-5083



Éljen egy jobb életet...



a HILD
örökjáradék
segítségével!

A HILD Rt. a nyugdíjasok segítségére létrejött szolgáltató.
A HILD a nyugdíjasok számára magasabb minőségű életet kíván biztosítani a HILD örökjáradék segítségével, amely lakásért járó életjáradék.

A HILD örökjáradék program az alábbi előnyöket nyújtja Önnek:

- Ön megkaphatja a lakás piaci értékének akár 20%-át **egyösszegű járadék** formájában.
- Emellett garantált és **folyamatos havi járadékot** utalunk át, mely évente inflációkövető.
- A HILD vállalja a lakásban keletkezett hibák és karbantartási munkálatok díjmentes elhárítását.
- A HILD örökjáradék programmal Ön továbbra is zavartalanul élhet megszokott otthonának kényelmében.

A programban részt vehet minden 65. életévét betöltött, minimum 5 millió Ft értékű, budapesti vagy pest megyei ingatlannal rendelkező nyugdíjas.



További részletekért és ingyenes, kötelezettség nélküli tanácsadásért kérjük forduljon hozzánk bizalommal!

Tel.: 06 40 200 645

helyi tarifával hívható kék szám

(Hétköznap 9-17)

Személyesen irodánkban:

1054 Budapest,
Széchenyi u. 1.

szentendre

PROVINCIA

Idősek Emelt Szintű Otthona

**Akár 2 Millió Ft előleg
befizetésével
már beköltözhető!**

Szentendrén a Dunakanyar gyöngyszemeként ismert hangulatos kisvárosban a Dunaparttól és az **Óvárostól öt percre** a 11-es főút mellett a Provincia Otthon lakói részére emelt színvonalú szállodai körülmények között nyújtunk teljes körű testi-lelki gondoskodást.

A beköltöző lakók 5 különböző nagyságú apartmanból választhatnak, igényeiknek megfelelően.

Lehetőséget biztosítunk hotel szintű napi ápolásra is.

IDŐSEK EMELT SZINTŰ OTTHONA SZENTENDRE

RENDKÍVÜL KEDVEZŐ ELLÁTÁSI, GONDOZÁSI FELTÉTELEK!

További információ, regisztráció, az apartmanok lekötése:
Hétfőtől - Péntekig 8-16 óra között
Tel.: 06 26/301-081, Ügyvezető Verók Dóra: 06 30/626-7548
www.quaestor.hu/nyugdijashaz